SVOBODA СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

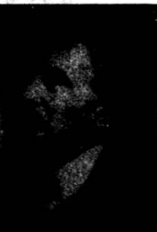
VOL. CI Nc. 138. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JULY 22, 1994. CENTS 50 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 22-го ЛИПНЯ 1994. Ч.138. РІК CI

Помер М. Черешньовський

Ню Йорк. — Тут у середу, 20-го липня, у місцевій лікарні помер визначний мистець-монументаліст і різьбар Михайло Черешньовський.

Народився М. Черешньовський в селі Стежниці на Лемківщині 1911 року. Як розказував колись, від раннього дитинства любив різьбити в дереві будьщо, бо виростав серед народних майстрів-богорізів, яких так багато було на Лемківщині. Оточення та його вроджений талант привели його до школи пластичного мистецтва у Кракові, яку залінчив у 1939 році.

З вибухом Другої світової війни життєва доля не була надто щедрою для молодого мистеця, бо провадила його крутими стежками рідної Лемківщини та її визвольних змагань за незалежність України. Прибувши до Західньої Европи, продовжує розвивати свої мистецькі таланти. Включається у життя української громади, зокрема мистецького світу. У ЗСА стає членом Об'єднання Мистців Українців в Америці (ОМУА), а від 1973 року — його головою. Працює в декоративній різьбі в дереві та в портретній скульптурі. Його монументальні твори — це пам'ятники Лесі Українці у Клівленді, Торонто і на Союзівці та „Пам'ятник Героям" на оселі СУМ


Св. п. М. Черешньовський

в Елленвіллі, Н. Й., як і різьба іконостасу церкви св. Івана Хрестителя в Гантері, Н. Й. Окреме місце у творчості М. Черешньовського займає Богородиця з Диттям — це і рельєф, і станкова скульптура, і різьба в дереві, яка за внутрішніми імпульсами нагадує народну скульптуру, що була так розповсюджена в Україні, зокрема в його рідній Лемківщині у придорожніх капличках у церквах і на цвинтарях. Для творчости М. Черешньовського характеристична клясична чистота й монументальність стилю.

Зі смертю М. Черешньовського Україна втратила видатного громадянина та мистця, життя і творчість якого завжди були на благо

(Закінчення на стор. 5)

ВЛАДИКИ ПРИВІТАЛИ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Київ (УНІАР). — Тут у вівторок, 19-го липня, з нагоди інавгурації Президента України Леоніда Кучми, на Українській телевізії виступив Патріярх Київський і всієї України Володимир, який привітав новообраного Президента, побажав йому великих успіхів у такій нелегкій праці та висловив віру, що незалежність і суверенність України зміцнюватимуться і що в державі буде порядок.

Патріярх УПЦ КП закликав населення України підтримати Президента в його діях на розвиток української держави та економіки, оскільки, за словами Патріярха, „Президент не може сам вирішувати усі проблеми, він мусить спиратися на силу і довір'я народу".

Голова Української Греко-Католицької Церкви Кардинал Мирослав Любачівський надіслав вітальну телеграму Л. Кучмі з нагоди обрання його Президентом України, побажав йому Божого благословення і всіх успіхів. „Молимо Всемогутнього Бога, щоб дав Вам мудрість і силу зберегти мир, спокій, демократичний лад, свободу і цілісність кордонів і тим самим скріпити самостійність, незалежність і соборність України", — сказано в телеграмі.

Кардинал Любачівський надіслав також телеграму екс-Президентові Леонідові Кравчукові, у якій висловив признання і вдячність за вмілий провід молодої української держави. „Вважаємо, що історія оцінить Вашу особу позитивно. Надіємося, що Ви й надалі будете позитивно впливати на політичні події в Україні".

Правнича Фундація підтримує Л. Кучму

Київ (УНІАР). — Тут 18-го липня Українська Правнича Фундація звернулася до новообраного Президента України Леоніда Кучми з листом, у якому привітала його з обранням на становище голови української держави.

Президент Фундації Сергій Головатий, який підписав лист, зазначив: „Ми глибоко віримо, що з Вашим іменем як нового Президента України буде пов'язана незмінність курсу України на зміцнення її державности і незалежности. Водночас ми сподіваємося, що саме з Вашим іменем буде пов'язана зміна державної політики України в багатьох ділянках суспільного життя в бік розвитку і зміцнення засад демократії. Це, зокрема, стосується необхідности утвердження основних прав і свобід людини, найбільш гострими серед яких для нинішнього стану в Україні є свобода совісти та свобода слова.

Сподіваємося, що традиційні перші „100 днів Президента" будуть засвідчені конкретними діями Вашої відданости ідеям реформ в ім'я свободи, демократії і незалежности України. Зі свого боку, ми в Українській Правничій Фундації завжди будемо раді співпрацювати з Вами на втілення саме цих ідей", — сказано у зверненні до Президента України, про яке повідомила пресова служба УПФ.

Почалися ізраїльсько-йорданські переговори

Єрусалим. — На кордоні між Ізраїлем та Йорданією від понеділка, 18-го липня, проходять перші ізраїльсько-йорданські переговори. Сам факт їх багато значить, що практичних позитивних вислідів від них ніхто не чекає. Відразу на другий день, у вівторок, розгорілася гостра суперечка щодо тих 380 кілометрів йорданської території, які Ізраїль втримує від 1948 року.

В середу, 20-го липня, відбулася перша зустріч міністрів закордонних справ обох країн під головуванням державного секретаря З'єднаних Стейтів Воррена Кристофера, а в найближчий понеділок, 25-го липня, у Вашінгтоні зустрінуться король Йорданії Гуссейн і прем'єр-міністер Ізраїля Їцак Рабін.

Арґентина проголосила жалобу

Буенос-Айрес. — Уряд Арґентини проголосив триденну жалобу у зв'язку з терористичною акцією, у висліді якої знищено семиповерхове бюро головних жидівських організацій країни. Згідно з останніми повідомленнями, кількість жертв доходить до 27 осіб, ранено понад 130.

Президент Арґентини Карльос Менем висловився в тому сенсі, що акція була спляновано з-за кордону. Прем'єр-міністер Ізраїля Їцак Рабін звинуватив у цьому злочині екстремістів, яких фінансує Іран, і закликав світову спільноту об'єднати зусилля, щоб „розкроїти череп гадині".

Представник Палестинської визвольної організації в Арґентині Сугаїль Акуель висловив глибокий жаль з приводу нової трагедії і підкреслив, що акція була спрямована не лише проти жидів, але й проти загального миру.

Міністер закордонних справ Ізраїля Шімон Перес запевнив: „Ми обов'язково розшукаємо і заарештуємо тих, хто заплянував цю акцію, і тих, хто її здійснив".

З'ЄДНАННЯ НЕ Є ДОБРОЮ РОЗВ'ЯЗКОЮ

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Престижевий англійський щоденник „Файненшал Таймс" у своєму виданні з понеділка, 18-го липня, подав коротку, але здорову аналізу ситуації, яка створилася після виборів в Україні та Білорусі президентами політиків, які наявно мають проросійські симпатії.

На думку редакції щоденника, політичне получення цих трьох найсильніших країн, що створилися після розпаду СССР було б найбільше логічним розв'язанням важкої проблеми втримання самостійними державами України і Білорусі, які досі не вив'язалися із цього завдання задовільно. Тому новообраний президент Білорусі Александер Лукашенко відразу наголосив конечність тісного зв'язку з Росією у найближчому майбутньому, як єдиної розв'язки для покращання економічного стану Білорусі. Політика Леоніда Кучми, що виграв вибори в Україні, показує однак інший, як можна було сподіватися, напрям. Англійська газета підкреслює факт, що Л. Кучма спершу зустрівся із американським амбасадором, а не з російськими провідниками і не бажає ліквідувати центральний банк чи впускати на українські землі російські війська. Л. Кучма знає, а А. Лукашенко це побачить, що є сильні арґументи які промовляють проти злучення Росії, України і Білорусі, зокрема в обличчі того, що Росія не може перебороти труднощів двох спільників, маючи свої власні.

Ніяке з'єднання не може заступити конечности економічних реформ, які мусять прийти в усіх трьох державах, і коли це собі вони з'ясують, тоді захоплення можливістю з'єднання Росії із Україною та Білорусією скоро промине, на думку англійських економічних аналітиків.

КОНЦЕРТ Л. ВОЛЯНСЬКОЇ І Т. ФІЛЕНКА

Гантер, Н. Й. — Тут у Центрі Української Культури під керівництвом д-ра Ігоря Соневицького у суботу, 23-го липня, відбудеться концерт української та західньоевропейської музики у виконанні Лілеї Волянської (сопрано) і Тараса Філенка (фортепіяно). Початок о год. 8-ій вечора. Квитки в ціні 12 дол., 10 дол. для сеньйорів і 8 дол. для членів ЦУК.

Ансамбль „Львів'яни" виступить на Союзівці

Союзівка (Г. Колесса). — Наступного кінця тижня оселя УНСоюзу вітатиме на сцені „Веселки" ансамбль „Львів'яни", виступ якого відбудеться замість заплянованого раніше концерту ансамблю Олекси Береста з Києва.

„Львів'яни" — це нова назва ансамблю „Веселий Львів". Заснована у 1990 році, група поставила перед собою мету відроджувати заборонені совєтською владою патріотичні пісні. У її постійному репертуарі — українські народні пісні, твори на слова Тараса Шевченка, пісні Володимира Івасюка, а також українська клясика — твори Гулака-Артемовського, Лисенка, Вахнянина, Барвінського.

Всі учасники ансамблю — випускники Львівської консерваторії, професійні музики. Соліст групи „Львів'яни" — Володимир Цімура — лавреат Першої премії вокальних конкурсів імені Миколи Лисенка та „Молоді голоси України"; Тарас Гринюк — виконавець на духових інструментах, перу Юрія Антонюка належать обробки для ансамблю, він також грає на клявішних інструментах, Ігор Костів виступає як співак та бас-гітарист.

Концерт ансамблю „Львів'яни" відбудеться у залі „Веселка", початок о год. 8:30 вечора.

О год. 10-ій вечора розпочнеться забава, гратиме оркестра „Бурлаки".

В Україні

(З інформацій УНІАР)

ДОНЕЦЬКЕ. — Тут на голову Обласної Ради обрано Володимира Щербаня, який є також депутатом Верховної Ради України і головою Комісії Верховної Ради з питань бюджету. Напередодні виборів, В. Щербань сказав, що в разі обрання він передасть керівництво комісією одному зі своїх заступників, однак мандат депутата Верховної Ради він хоче зберегти. Крім того, він вважає, що у Верховній Раді має бути ще одна палата, яка складатиметься з голів обласних рад, які теж повинні брати участь у розв'язанні державних проблем. Конкурентом Щербаня був Володимир Логвиненко.

ЧЕРКАСИ. — До міста прибула комісія Верховної Ради України з метою перевірки порушень виборчого закону під час голосування 10-го липня, коли головою Міської Ради обрано Володимира Олійника, який переміг свого попередника Марка Литовського. Останній звернувся зі скаргою до Верховної Ради, повідомивши, що в деяких дільницях результати були зфальшовані, а кілька членів комісій, які протестували, побиті і перебувають у шпиталі.

Редактор газети, що не боїться правди

Джерзі Сіті, Н. Дж. (О. Кузьмович). — Олександер Кривенко — це молода, енерґійна людина з цього покоління, що тепер щораз частіше репрезентує „нову" Україну. Він, наш колеґа по званні, журналіст і головний редактор тижневика „Пост-Поступ", якого вже сам заголовок говорить про себе.

О. Кривенко перебував один місяць в ЗСА на запрошення американського пресового аґентства і з перекладачем з'їздив цілу країну, відвідуючи місцеві газети, зокрема меншого формату, пресові клюби та організації американських журналістів, які займаються закордонними товаришами праці.

На запитання чи скориттав він із перебування тут, відповідає, що бачив доволі багато, побував у різних місцях у великих та менших редакціях, із славним „Ню Йорк Таймсом" включно, і це дало йому можливість багато скористати, навчитися та виробити собі погляд на американську журналістику.

Але для нас цікаві не так враження товариша пера із перебування в ЗСА, як довідатися дещо більше про тижневик „Пост-Поступ" та його працю. Тих декілька нечисленних примірників, що нам довелося бачити, вказують виразно на те, що газета не побоюється за вміщування досадних інформацій чи статтей, які ніяк у нашій „старушці" „Свободі" не могли б знайти місця.

Саме на тему, що і як, можна писати „чорне на білому" а, що ні, іде наша дискусія з головним редактором „Поступу", як цей тижневик на початку називався. О. Кривенко виясняє також, що спершу „Поступ" був напів леґальним виданням, радше характеру самвидаву, і почав появлятися він у Львові в 1989 році.

— В 1991 році, — розповідає нам О. Кривенко, — ми переконалися, що є доконче потрібна незалежна

О. Кривенко під час розмови.
(Світлив ред. А. Винницький, „Український Тижневик").

(Закінчення на стор. 5)

ПОЇЗДКА НА ДЕНЬ СОЮЗЯНКИ

Союзівка. — Окружна управа СУА в Ню Йорку влаштовує одноденну прогульку на Союзівку на День Союзянки, яка відбудеться у неділю, 7-го серпня. Місця в автобусі, який виїде о год. 7:30 ранку з-під домівки СУА, 108 Друга аве., слід замовляти, висилаючи чеки, виставлені на UNWLA в сумі 18 дол., до: Roma Šhuhan, 430 East 6th Street, Art.8-I, New York, N. Y. 10009, tel (212) 254-9204, або можна телефонувати до О. Лопатинської (212) 777-1336.

У СВІТІ

НІҐЕРІЙСЬКА ВЛАДА відмовилася випустити з-під арешту під завдаток лідера місцевої опозиції Мошуда Абіолю, вибраного в минулому році президентом країни. В найближчі дні він має стати перед судом у зв'язку зі звинуваченнями у „державній зраді". Перемігши на виборах, М. Абіоля не став президентом, бо військовий режим скасував результати голосування. У червні цього року нещасливий політик, не дочекавшись від військової адміністрації визнання законними вислідів виборів, проголосив себе президентом Ніґерії. Невдовзі по тому М. Абіолю арештували. Тепер у країні почався загальний страйк, учасники якого вимагають звільнити М. Абіолю і здійснити його заприсяження на посту президента.

У ВІВТОРОК, 19-ГО липня, на пресовій конференції в Москві міністер оборони Росії Павел Ґрачов сказав, що російські війська не вийдуть з Естонії, „поки там не буде розв'язано проблеми соціяльного захисту цивільного російськомовного населення республіки". Міністер П. Ґрачов повідомив, що тепер у Гельсінкі відбувається діялог між російською та естонською делеґаціями, однак звідти інформують, що сторони „покищо не знайшли спільної мови".

ЦИМИ ДНЯМИ противники афганського президента Бурганудділа Раббані знову обстріляли Кабуль, столицю країни, спрямувавши на це майже вщент зруйноване місто 360 ракет. У висліді обстрілу зруйновано 16 житлових будинків. З останніх інформацій стало відомо, що військам президента вдалося дещо потіснити від Кабулю формації бунтівного прем'єра Гульбеддіна Гекматітра. Згідно з офіційними даними, за сім місяців братовбивчих збройних сутичок у Кабулі загинуло до 5,000 мирних мешканців.

ПРОКУРАТУРА БІЛОРУСІ розпочала слідство з приводу фактів порушень закону про президентські вибори. У Мінську, столиці республіки, після недавніх виборів знайдено вкинені скриньки для голосування. Оскільки в жодній виборчій комісії не виявлено нестачі бальотів, то тепер перевірка дійшла до друкарень, де могли бути виготовлені „запасові" бальоти.

В НЕДІЛЮ, 24-ГО липня, президент Латвії Ґунтіс Ульманіс проголосить ім'я нового прем'єр-міністра республіки. Тепер усі дні зайняті консультаціями з представниками партій і громадських рухів, відомими діячами культури і науки. Спостерігачі кажуть, що терези схиляються на користь Руху за національну незалежність. Цю партію підтримала велика частина населення на недавніх виборах до місцевих органів влади, і тепер її керівники обіцяють запропонувати урядові чітку й ефективну програму дій.

КОЛИШНІЙ РОСІЙСЬКИЙ віцепрезидент Александр Руцкой знову їздить по Росії, намагаючись зформувати „рух, який був би здатний припинити хаос у країні". У розмові з журналістами А. Руцкой підкреслив, що „опозиція повинна бути організованою громадською силою, яка має одного лідра й одну програму". А. Руцкой запевнив, що „робудить маси", бо росіяни, на його думку, — „народ специфічний, він буде сидіти, мовчати і чекати, поки його цілком не занепастять". Теперішню владу в Росії А. Руцкой назвав „злочинною".

СУД НІМЕЦЬКОГО міста Авсбурґу після 11-місячного процесу засудив до п'яти з половиною років тюрми керівника фірми Райн-Бакерн Фарцойґбав 70-річного Антона Ерля. Головною точкою звинувачення було те, що цей бизнесмен, всупереч ембарґо ООН, продавав Іракові важливі деталі до бойових ракет. На процесі виступило80 свідків. Деякі з них трактували А.Ерля як „старого нациста", який з усіх сил сприяв Іракові і сподівався на знищення Ізраїля.

В АМЕРИЦІ

У НАМАГАННЯХ ПРОПАҐУВАТИ свій плян охорони здоров'я президент Билл Клінтон виступив у Бостоні у вівторок, 19-го липня, на конференції губернаторів. Хоча згадана конференція не підтримала його пропозиції про те, щоб за більшу частину лікарського забезпечення для своїх працівників платили працедавці, то все ж таки він у своїй промові старався переконувати, що це є найбільш справедлива форма оплати, бо головною метою є осягнути загальне медичне забезпечення для всіх громадян і мешканців країни. Крім того Президент також підкреслив, що він не наполягатиме на тому, щоб працедавці оплачували забезпечення, хіба що це стало б на перешкоді введенню такого пляну.

У ТОЙ САМИЙ ЧАС, як вашінґтонські політики борикаються з різними пропозиціями пляну охорони здоров'я, американська громадськість завзято натискає на своїх представників у Конґресі, щоб ця справа була вирішена ще в цьому році. Цими днями громадськість ЗСА так само турбується цією справою, як і справою зросту злочинности, щобільше, велике їх число навіть годяться на підвищення податків, якщо цього потрібно для того, щоб медичне забезпечення було загальним у ЗСА. Згідно з опитами переведеними щоденником „Ню Йорк Таймс" і телевізійною мережею Сі-Бі-Ес, із кожних 10 запитаних вісім стверджують, що це „дуже важливо", щоб кожний американець мав медичне забезпечення.

МИНУЛОГО ВІВТІРКА, 19-го липня, Сенатська юридична комісія одноголосно затвердила номінацію судді Стівена Браєра на члена Верховного суду ЗСА. Тому ніхто не припускає, щоб були будь-які застереження коли прийде до голосування в Сенаті. Про одноголосне схвалення своєї кандидатури суддя С. Браєр довідався телефонічно від сенатора Едварда Кеннеді та висловив своє задоволення, а зокрема тому, що він уважає це великим довір'ям до своєї особи від Юридичної комісії, яка складається із 10-ох демократів і вісьмох републіканців.

КЕРІВНИЦТВО Демократичної партії ЗСА вирішило відбувати свою президентську номінаційну конвенцію в 1996 році у Чикаґо. Вони уважають, що це допоможе змазати з пам'яті бурхливо-жорстоку конвенцію Демократичної партії у тому місті в 1968 році. Посадник міста Ричард М. Дейлі, мол. також хоче в загальному створити кращий образ про своє місто та родину, бо в 1968 році його батько Ричард Дж. Дейлі, ст., був посадником міста та тим, який оправдував жорстоку поведінку чикаґської поліції супроти демонстрантів проти В'єтнамської війни.

ПОЛЕТИ НА ВНУТРІШНІХ летунських лініях Росії є часто ненадійними", — перестерігає американців, які подорожують в Росію консульський відділ Державного департаменту ЗСА. Бюлетень розповсюджений згаданим департаментом підкреслює нестабільність існуючого розкладу подорожувань літаками, тому пропонує, щоб державні урядовці ЗСА, їдучи туди, завжди записалися можливостями іншого транспорту. У бюлетені також зазначено, що федеральне летунське керівництво ЗСА та російський уряд намагаються спільно зліквідувати ці проблеми.

ОПРИЛЮДНЕНІ СТАТИСТИЧНІ дані Департаменту торгівлі підтверджують, що торговельний дефіцит ЗСА значно підвищився у травні. Причиною цього знавці уважають увезення до ЗСА великої кількости закордонних виробів, якими навіть упадок долара не допоміг у тому, щоб Японія та Німеччина виказали велике зацікавлення товарами зі ЗСА.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc at 30 Montgomery Street, Jersey City N.J. 07302

Svoboda: (201) 434-0237 UNA (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні
(202) 347 UNAW (202) 347 8631 (факс)

Postmaster: Send address changes to "Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel (201) 434 0237 (201) 434-0807 (201) 434 3036

Second Class Postage paid at Jersey City N.J.

Передплата на рік $55.00, на півроку $32.00 на 3 місяці $17.00
Для членів УНСоюзу $30.00 річно. За кожну зміну адреси $1.00
Чеки і money orders виставляти на Svoboda

Статті і дописи підписані авторами не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали. Незамовлені матеріали повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою.
За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City N.J. 07303

Білорусь на роздоріжжі

Білорусь — це поруч із Словакією найменша слов'янська країна з населенням понад десять мільйонів душ. Їхня мова найбільш зближена до польської і української — українець може розмовляти рідною мовою до білоруса, білорус до українця і один одного зрозуміють. Зрештою, Білорусь не відіграла ніколи в міжнародному житті видатної ролі. Свою державну незалежність здобула, як і Україна у 1991 році. Президентом став тоді Станіслав Шушкевич та прем'єром В'ячеслав Кебич. У виборах, які відбулися в цьому місяці обидва вони перейшли до історії. Новообраний президент, 39-літній Александер Лукашенко, член білоруського парляменту, за фахом сільсько-господарський працівник, став популярний як голова парляментарної комісії боротьби проти злочинів, у своїй передвиборчій кампанії запевняв, що він судитиме прем'єра В. Кебича за різні злочини, але, ставши президентом, тієї погрози не виконав. У своїй першій промові, як вибраний президент запевняв, що не буде диктатором та що він „походить з народу і служитиме народові". Вибрали його 80 відсотками відданих голосів, при чому головною причиною його перемоги була погана економіка, так само як це сталося в Україні з вибором Леоніда Кучми. Лукашенко заповів новий курс внутрішньої політики, промовчавши покищо своє відношення до Росії і України. Білорусь багато більше залежна економічно від Росії, маючи з нею ту саму валюту рубля. Відомо, що проблема рідної валюти є одною з найбільших болячок України, бо заведений Кравчуком купон-карбованець став насправді безвартним плаптиком паперу, знайшовшись у відношенні до рубля як його одна п'ята. Невідомо як ту проблему розв'яже Кучма, який отримав у спадщині невеселу ситуацію в економіці, зокрема, у ділянці валюти.

Аналогія між ситуацією в Білорусі і в Україні до деякої міри схожа, бо тут і там люди вичікують, який буде курс політики обраних президентів. Л. Кучма, як колишній голова Уряду в Україні знає краще її проблематику і має вже деякий досвід у керуванні державними справами, не маючи ще досвіду у репрезентації держави назовні, яку прегарно виконував Л. Кравчук.

Геополітичне положення Білорусі є її нещастям, бо вже в XVI сторіччі розділили її Польща і Росія. Між двома світовими війнами до Польщі належала однаково західня Україна (Галичина і Волинь) як і частина Білорусі. У варшавському Соймі посли українські і білоруські йшли все разом. Коли російські війська „визволили" західню Україну у вересні 1939 року та на дальше півсторіччя окупували з кінцем Другої світової війни, то подібна доля стрінула Білорусь. Теперішня її доля незавидна, бо російський імперіялізм ще більш загрозливий для Білорусі, як України. В західній Европі можуть безпечно існувати такі маленькі держави як Люксембурґ, ба навіть Князівство Монако, бо там існує вже політична культура, яка не дозволяє сильнішим сусідам ковтати слабшого сусіда. На сході Европи цього нема. Як на іронію, в Україні і Білорусі помагають такі невідповідальні діячі як російський Жириновський, помагає також незалежницький рух мусулманських складових частин Російської Федерації, ба навіть помагають ті масові розбої, які тепер діються в европейській частині Росії, бо все воно створює для неї такі труднощі і турботи, які паралізують можливі імперіялістичні затії.

Українські люди в Америці нарікають, що американські часописи рідко і мало пишуть про Україну. Це не дивниця, бо про інші держави, як Великобританія, Франція чи Німеччина, ті часописи пишуть тільки тоді, коли там станеться якась надзвичайна подія. Поштовх до цих наших міркувань про Білорусь дала стаття в „Ню Йорк Таймсі" з 17-го липня ц. р. п. з. „Переможець у Білорусі зміняє своє обличчя". Александер Лукашенко зміняє своє обличчя тому, бо ставши президентом не всилі виконувати свої обіцянки роблені під час виборчої кампанії, аналогія вже не з Україною, а з Америкою, де Билл Клінтон, як Президент, не всилі виконувати ту масу обіцянок, що їх поробив під час виборчої кампанії.

Ігор Лесик

ДУМКИ ПІСЛЯ ВИБОРІВ НОВОГО ПРЕЗИДЕНТА

Всім нам важко було сприйняти вістку про вислід виборів на Президента України, які поставили самостійність нашої держави у небезпечний, критичний стан. У такій ситуації не можна, однак, попадати у зневіру, песимізм і апатію, психологічні синдроми, які виключають навіть можливости позитивної розв'язки проблем.

Сам процес виборів — це завершення психологічних процесів у суспільстві, це віддзеркалення духової характеристики народу, у випадку України, характеристики, накиненої йому його історичним гнобителем Москвою. Понад 300 років неволі, понад 70 років московського імперіялізму у формі комунізму створили покоління рабів, які не вірять у свої сили, які все ще оглядаються на „старшого брата", який допоможе їм у критичній ситуації. Тим людям, які не лише втратили національне обличчя, але й позбулися основних духових вартостей, — залишилася одна ціль життя: бути рабом, служити за кусок хліба. Тому не дивно, що така велика кількість громадян голосувала за того, що обіцює їм пана, який дасть їм хліб і ковбасу.

Другий тип української післясовєтської людини — це людина, яка стоїть на межі невільництва, рабства і вільного думання, демократизму. Оці люди шукають нових доріг, щоб перейти у новий світ свободи. Біда в тому, що до цієї мети вони йдуть багатьма дорогами і блукають. Прикладом цієї блуканини є понад 30 партій в Україні. Вся патріотична енергія пропадає і ціла ця ідеологічна мандрівка, підсилювана політичними пристрастями, закінчується там, де почалася: у хаосі.

В такій атмосфері бездуховости виросли в народі елементи злочину, які підривають економічну структуру нашої держави. Немає найменшого сумніву, що економічну кризу в Україні підсилює Москва, щоб в цей спосіб змусити Україну до федерації з нею і створити з України свою колонію, як було перед розпадом СССР. Як видно із передвиборчих заяв Л. Кучми, його головна ціль — федерація з Москвою, бо „Київ уже давно непотрібно зірвав зв'язки з Москвою". Прикро згадувати, але стратегія теперішнього президента вказує на те, що він є виконавцем московських імперіялістичних плянів і послідовно веде Україну до втрати самостійности.

Одначе в Україні є ще значна частина суспільства, яка є національно свідома і яка не заміняє незалежности держави за ковбасу. Коли ці люди підуть одним фронтом проти ворожих сил, коли об'єднані використають всі засоби, щоб позбутися з держави паразитів, — тоді Україна стане на ноги. На щастя, Західня Европа починає розуміти імперські заміри Москви і що реконструкція Совєтського Союзу хоч би під іншою назвою не є в інтересах безпеки західньоевропейських держав. Є підстави думати про те, що Захід почав акцію самооборони, в якій, на мою думку, Україна відіграватиме основну ролю. Оцю нагоду треба використати, вживаючи всіх засобів, щоб започаткувати економічні реформи, основані на приватизації. Очевидно, що комуністичний Уряд України буде заводити систему колишньої совєтської держави, але рішучі протести населення проти комуністичної інфільтрації поєднані з добре обдуманою акцією українізації напевно ослаблять нахил безхребетної частини суспільства до відновлення зненавидженої системи. За всяку ціну треба відновити ідею самостійности України, за яку голосувало понад 90 відсотків населення, і боротися з ідеєю федерації з Москвою, остання мета якої є „єдіная і нєдєлімая".

Абсолютною, безкомпромісовою умовою успіху в цій акції є координація всіх сил національно свідомого суспільства по обох боках океану. Вже найвищий час закинути ідеологічну блуканину в різних партіях. Сьогодні ми маємо лише одну мету: врятувати Україну від втрати Богом даної їй незалежности. Цю мету осягнемо лише тоді, коли будемо йти одним шляхом, шляхом єдности. Індивідуалізм, самолюбство і політична короткозорість переслідували і переслідують наш народ до сьогодні. Коли ми позбудемося цих духових слабостей, тоді і лише тоді ми здобудемо єдність, необхідну для того, щоб врятувати нашу Україну від загибелі.

Д-р Олег М. Волянський

НОВЕ ВИДАННЯ ПРО „ВЕЛИКУ ВОЛИНЬ"

Інститут Дослідів Волині видав торік книжку енциклопедичного характеру під назвою „Позиція Великої Волині в Українській державі 1918 року". Автор книжки — д-р Володимир Трембіцький, відомий дослідник української держави 1918—1920 років. Ця книжка частинно виповнює прогалину в ділянці історії Волині того періоду. Говорячи про Волинь, автор має на думці Волинь у ширшому понятті, включаючи сюди також Полісся і східнє Підляшшя, а тому вживає терміну „Велика".

У своєму вступному слові автор звертає увагу на факт, що тепер частина українських етнографічних західніх територій попала під владу Польщі та Білорусі. Щоб ослабити Україну, а рівночасно „пригорнути" Польщу під своє крило, Сталін віддав Польщі нашу Холмщину. А щоб порізнити два приязні народи — українців та білорусів, він віддав білорусам українську частину Підляшшя та частину Полісся. Тепер ми бачимо результати цієї політики, зокрема на Поліссі, де відбувається насильна „білорусизація" українського населення. На Всеукраїнському Конгресі в Києві у серпні 1992 року лунали розпачливі голоси української делеґації з Берестя про безоглядну і безжалісну ліквідацію всього українського.

Тепер, з огляду на міжнародну ситуацію і з огляду на російські зазіхання, Україна мусить респектувати Гельсінкські Угоди про незмінність кордонів, але прийде час, що обставини зміняться, і Україна зможе висунути свої справедливі вимоги, базуючи їх, власне, на цього роду даних, що ми маємо у книжці д-ра В. Трембіцького.

Книжка має шість розділів. У першому розділі автор, базуючись на працях Мирона Кордуби, Степана Рудницького й інших, накреслює кордони північно-західніх українських етнографічних територій на польському, литовському і білоруському прикордонні, починаючи від X століття. Особливу увагу віддається переговорам української мирової делегації з представниками центральних держав у 1918 році.

У другому розділі книжки автор подає численні статистичні дані та мапи Побужжя, Підляшшя та Полісся станом на 1914 рік. У третьому розділі довідуємося про те, що 9-го лютого 1918 року центральні держави визнали юридично приналежність Холмщини до Української Народної Республіки. Договір цей був ратифікований 12-го червня 1918 року Радою Міністрів української гетьманської держави, так що Холмщина і Підляшшя, по литовський кордон, уважалися українськими територіями з центром у Бересті, де урядував губерніяльний староста Олександер Скоропис-Йолтуховський. З капітуляцією центральних держав польські війська окупували ці території, користаючи з нагоди, що війська УНРеспубліки воювали з білими росіянами та большевиками. Четвертий розділ розповідає про те, що українська адміністраційна влада існувала в Поліссі до січня 1919 року, коли прийшла совєтська влада. У п'ятому розділі маємо статистичні дані про населення „властивої" Волині, стан за роки 1897 і 1914.

Шостий розділ обговорює фінанси і поштовий зв'язок під час української державної адміністрації на Волині. Проблемою була українізація державного апарату, що складався переважно з поляків, росіян і жидів, а офіцерський склад військових залог був переважно російський. З огляду на транспортові труднощі, постачання українських карбованців і гривень з Києва було недостатнє. Тому деякі міста друкували власні карбованці, рублі та гривні, а також бонди, квитанції тощо. Ворожі українській державі елементи, щоб підірвати українську владу, друкували фальшиві 100-карбованцеві банкноти, а коли Уряд почав продіравлювати фальшивки, то ті самі неукраїнські елементи продіравлювали правдиві українські гроші, щоб чинити замішання. У великій мірі, наприклад, це ділося у Житомирі. Поштова служба працювала краще, ніж фінансова.

У книжці маємо численні фотографії українських поштових марок та передруків із тризубом на російських марках. Тому що не було можливости продукувати українські монети, уряд друкував паперові „шагівки" у формі паперових поштових марок з написом: „Ходить на рівні з дзвінкою монетою".

Про залізничний транспорт довідуємося, що головні залізничні лінії від міста Ковеля до Берестя та до Холму були замінені на вузькоторові, щоб полегшити транспорт на Захід в Польщу, Литву та східню Прусію.

У додатку ч. 1 автор для ілюстрації подає польські невірні інформації про населення Холмщини, де зараховують до поляків, наприклад, коло 200,000 українців, т. зв. „калакутів", — себто українців-уніятів, котрі під тиском російської влади мусіли вибирати: або стати російськими православними, або римо-католиками. Щоб залишитися вірними Римові, ці українці переходили на римо-католицьку віру. У другому додатку є „Бібліографія до проблеми українсько-білоруської мовної межі".

До книжки є долучена велика мапа, що подає кордони земель між Бугом, Вислою та північною частиною Сяну, за станом на половину XIII століття. На карті є зазначені місцевості, що мали православні або католицькі церкви. Тут можна побачити, як далеко на захід сягало українське населення.

В умовах еміграції д-р Трембіцький не мав можливости доступу до деяких інформацій, зокрема, до

(Закінчення на стор. 6-ій)

З ЛИСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

ВИЯСНЕННЯ

Подаю це вияснення задля заповнення прогалини, що зайшла без зумисного наміру в Збірнику „ДЦ УНР в екзилі", що вийшов восени 1993 року у В-ві „Веселка" в Києві під еґідою Інституту Дослідження Модерної Історії України, що був до серпня 1992 року при ДЦ УНР, а саме в частині VI, ст. 386 „Склад Уряду УНР в екзилі" у висліді рішень Сесії УНРади 9-го скликання.

Технічна причина опущення деяких членів Уряду УНР даної каденції була в тому, що з причин певних змін у персоналі, включно з доповненнями, що сталися вже після початкової дії Уряду, їх не було в первісному складі Уряду. Це, однак, не подаємо тут ради виправдання, бо його й не може бути, тільки задля вияснення технічної помилки, що не повинна була трапитись.

Згадаємо отож, що після смерти проф. Августина Штефана (4-го вересня 1986 року), що був заступником голови Уряду УНР, запрошено на це становище д-ра Вікентія Шандора, відомого громадського і політичного діяча ще в уряді Карпатської України, а в ЗСА ініціятора політичної надбудови Пан-Американського Українського Комітету (ПАУК), що діяв у 1950-их і на початку 1960-их років.

Другою докооптованою особою була п. Тетяна Носко-Оборонів, яка стала Державним секретарем на місце д-ра Теодосія Онуферка, який зрезиґнував із цього посту 2-го лютого 1985 року і Тетяна Носко-Оборонів була головою Бюра Української Інформації при ДЦ УНР та журналісткою; отримала була похвальну грамоту від св. п. Президента УНР Миколи Лівицького та „звання фундатора-мецената пропам'ятної фундації ім. Симона Петлюри при ДЦ УНР в екзилі за пожертву своїх фінансових втрат понад 5,000 дол., відмовляючись від звороту їх під час виконування функцій голови УІБ; протоколянтка Уряду" (Підписали: М. А. Лівицький, Президент УНР, Ю. Бойко-Блохин, віцепрезидент УНР, Павло Лимаренко, голова УНРади, Яр. Рудницький, голова Уряду УНР). Кооптованим як заступник голови Уряду був інж. Микола Никіш, до своєї резиґнації 7-го червня 1988 року. Кооптовано як керівника ресорту культури й науки д-ра Володимира Т. Жилу, відомого філолога, професора Тексаського технічного університету й автора численних розвідок, що проводив діяльну працю свого ресорту. Заступником голови ресорту зовнішніх справ був д-р Володимир Трембіцький, історик-дослідник доби УНР. Керівником ресорту фінансових справ був Константин Луценко, який був діяльним в ДЦ УНР довгі роки.

Поясненням, чому саме тепер подаємо ці доповнення прикрих для нас пропусків, є те, що намічене видання другого тому збірника „ДЦ УНР в екзилі" може здійснитися, правдоподібно, не 1994, а в 1995 році. Сподіваючись, що згаданий доповнюючий том зможе вийти ще цього 1994 року, ми не подавали до преси цих доповнень.

З огляду на те, що я особисто висилала до Києва матеріяли до друку, беру всі ці недотягнення на себе.

Наталія Пазуняк,
заступник редактора
збірника „ДЦ УНР в екзилі"

Любов Дмитришин-Часто

Пам'яті д-ра Ю. Химинця

Автора книжок „Мої спостереження із Закарпаття" та „Закарпаття — земля української держави"

Вік людський — таємниця містична:
Часом — колами, часом — прямими
Не рівняння до нього клясичне:
Вік — це путь, що веде до могили.

Тільки той, хто зумів перетяти
Заворожені кола розпуки,
Можемо сміло про себе сказати:
Свою долю я взяв в свої руки...

Я боровся, я ніс Україну
Крізь світи, через терни й печалі,
Й в путь останню, як пісню єдину,
Її ім'я беру у небеснії далі.

Чому сумно, тривожно навколо,
Що за звуки жалібного плачу?
Україно, з пташиного лету
Я тебе, найдорожча, побачу...

Чужина для живого — межею,
Для душі — всі дороги відкрито.
Час усе покриває іржею,
Лиш не те, що любов'ю повито.

Прощавайте! Спинилися роки,
Відлітаю в ключі журавлинім...
Не зітру, не зітру крил, аж доки
В Україну свою не долину.

Не скорбіте, не плачте за мною,
Подивіться, як ясно навколо.
Воля! Світло!.. О, дякую, Боже!..
Я зборов зачароване коло!..

Ню Йорк, 23-го червня 1994 р.

Михайло Шпонтак

55-ЛІТТЯ ПРОГОЛОШЕННЯ САМОСТІЙНОСТИ КАРПАТСЬКОЇ УКРАЇНИ

III

Я обійшов з пропаґандивною метою кілька сіл навколо Дубровки, поблизу Ужгороду. В день виборів я мав честь вивісити білий прапор в селі Кальник на знак перемоги, оскільки понад 98 відсотків виборців села проголосували за Українське Національне Об'єднання. В загальному у виборах взяло участь 92.5 відсотка населення Карпатської України, з яких 92.4 відсотка проголосували за УНО, вибравши 29 послів до Першого Сойму Карпатської України. Результат виборів був надзвичайно успішний і викликав велику радість в усіх українців на рідних землях та в діяспорі. Згідно з федеративним Конституційним Актом з 22-го листопада 1938 року (який модифікував Конституцію ЧСР з 29-го лютого 1920), перший Сойм Карпатської України мав бути скликаний протягом одного місяця після виборів. Одначе Еміл Гаха, президент Чехо-Словаччини, який прийшов після резиґнації Едварда Бенеша 1-го грудня 1938 року, став чинити різні перешкоди. Наприклад, він призначив неприхильного Карпатській Україні генерала Л. Прхалу командантом федеративних збройних сил в Карпатській Україні, домагається резиґнації Юліяна Ревая з поста міністра тощо. Президент Е. Гаха декретом з 10-го березня призначив скликання Сойму Карпатської України на 21-ше березня 1939 року. Тим часом зовнішні події змінили дату скликання Першого Сойму Карпатської України.

Розчленування Чехо-Словаччини почалось 14-го березня, коли Словаччина проголосила свою самостійність, а президент Е. Гаха з міністром Хвальковським поїхали до Берліну віддати Чехію і Моравію без жодного спротиву „під протекторат" німців.

В ранніх годинах 14-го березня 1939 року прем'єр А. Волошин скликає засідання Уряду Карпатської України і запрошує всіх присутніх в Хусті нововибраних послів до першого Сойму Карпатської України. Після цілоденних нарад того ж дня, о год. 6:30 вечора, проголошує Карпатську Україну самостійною суверенною державою. На другий день, 15-го березня 1939 року, в будинку Державної Гімназії в Хусті відбувається історичне засідання Першого Сойму Карпатської України в особах 22-ох нововибраних послів і членів Уряду. Отець Августин Волошин, найстарший віком посол, відкриваючи Перший Сойм Карпатської України, між іншим сказав: „Всемогучий Боже, Ти, що дозволив нам, найменшій вітці українського народу, взяти свою долю у свої руки, дякуємо Тобі. Вірю, що з Вашою поміччю наш Перший Законодавчий Сойм, однозгідно з волею народу, дане йому право й власті виконуватиме в добро української нації і цілого населення Карпатської України... Слава Україні!"

Засідання Сойму, предсідником якого було вибрано проф. Августина Штефана, відбулося спокійно і за програмою, хоч ще надходили невеселі вістки про наступ мадярських гонведів, що дістали відповідні інструкції нацистського Берліну. Сойм приймає конституційний закон — і під синьо-жовтим прапором з тризубом Володимира Великого, з історичним закарпатським гербом, медведем в лівому срібному півколі та чотирма синіми і трьома жовтими смугами в правому півколі та гимном „Ще не вмерла Україна" — проголошує Карпатську Україну незалежною суверенною державою, у проводі якої стоїть вибраний Першим Соймом Президент Августин Волошин. Подія ця сколихнула українським народом в цілому світі. Ще під час засідання Сойму представник Німеччини передав ноту нацистського уряду з Берліну, щоб „Карпатська Січ" не чинила опору мадярським гонведам. Сойм Карпатської України навіть не звернув уваги на ту „пораду" могутньої Німеччини і спокійно продовжував свої історичні наради. Це був перший в Европі справжній опір німецькому фашизму. Президент А. Волошин, присутні 22 з вибраних 29 послів і члени Уряду знали, що на них дивляться довгі віки історії їхнього народу, на них дивиться весь український народ і цілий світ. Уряд Волошина згодом переслав Берлінові ноту, в якій писав: „Українці будуть боротись і боронитись проти кожного нападу, навіть проти об'єднаних польських і мадярських сил".

Отже, вояки „Карпатської Січі", між ними сини і дочки з інших земель України, як полк. М. Колодзінський-Гузар, пор. Р. Шухевич-Щука, сот. С. Сулятицький, Зенон Косач і багато інших, зі зброєю в руках героїчно стали проти танків і гармат мадярських напасників, свято

(Закінчення на стор. 6-ій)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1994-го РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Пікола Валерія
15 Демиденко Данило, Марта, Олена
112 Гандерсон Сараг
142 Аренсібія Єсіка
155 Есток Іван, Михайло
161 Вордербруген Кодій, Скотт
172 Давіс Данило
183 Люфер Елисавета, Чухрак Іван
194 Зварич Вікторія, Ніна
230 Сухар Захарій
240 Дем'янчук Адріяна
242 Монтгомері Вендій, Шарон
254 Годзек Матев
256 Джакобс Меланія
282 Лавзано Іван
305 Грицкіс Калейя, Гарісон Ашлія
350 Вайда Катерина Микола; Швець Андрій, Христина
358 Дейчаківський Дмитро
368 Дурбак Христофор; Кухта Андрій
379 Демчук Стефан
387 Бабій Лариса, Наталка; Олійник Клейріса
397 Кардона Марібель
399 Коцько Григорій
402 Андерсон Богдан, Олександер; Шепесюк Михайло
424 Бродвел Натаніл; Долінеі Адріян
434 Говарт Марлена; Завада Роман
467 Шонвіський Кайда
486 Дупар Данило
496 Чінка Андрій, Павло, Сергій; Шур Ігор, Світлана
777 Гафткович Андрій, Наталка, Петро; Гірняк Юрій; Смик Дмитро, Лариса, Роксана

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
5 Комар Іван
8 Гаванський Лона
38 Емперор Тимотій
59 Бант Іван
63 Адам Дерек, Реналд
83 Карбівник Олексій
93 Сливка Ніколя
101 Морель Девін, Матев
116 Дурканін Маргарита
123 Жлеб Маркіян
161 Срадомський Анна
204 Клим Анна, Петро
234 Конрад Михайло, Мішлін
287 Дуб Петро
293 Душник Аманда
347 Черченський Тед
348 Лесігонич Дебора, Марія, Павло
367 Попович Річард, Томас
407 Яворський Каролин
414 Левандовський Марія
416 Романюк Данило
458 Медвик Микола

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
48 Анастасі Кліфорд, Микола, Блек Дугляс, Єсіка; Кап Стефан 3.; Гальпін Касій; Моканик Микола; Моорі Михайло; Стемплер Ашлій; Флюк Стася, Стефан; Хроміяк Катерина; Юбинська Карин, Сусанна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
37 Нестерук Христина
42 Гаргай Едвард
172 Безуглов Василь
231 Гейнч Генрі мол.; Піледжі Роза
375 Федорів Мотря

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
8 Таратуський Андріяна; Татарко Наталка
16 Мартинюк Григорій
82 Каптановський Скот
83 Сенюк Марія, Михайло
307 Михайлів Лариса
350 Нагурній Мавра
368 Ґаднер Джонатан; Ґрійн Гейтер
430 Гевка Надія
458 Суліван Таня
465 Ґірван Лариса, Олександер; Малиновська Софія
496 Іванчук Андрій, Данило, Назарій; Козгеневський Наталія; Шарко Люїза, Синдія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
46 Анастасі Кліфорд, Микола; Блек Дугляс, Єсіка; Галпін Касій; Кап Стефан (три) 3; Моканик Микола; Моорі Михайло; Стемплер Ашлій; Флюк Стася, Стефан; Хроміяк Катерина; Юбинська Карин, Сусанна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ

Відд.:
55 Кейс Марія
345 Палек Григорій, Лідія
361 Брикович Марко, Христина

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
5 Комар Іван; Лещинський Михайло, Христофор
20 Биць Мирослав
63 Адамс Дерек, Рональд
101 Морель Девін, Маттев А. III
116 Дурканин Маргарита,; Леськів Ярослав
200 Пригода Лінда
234 Конрад Мишель, Михайло
242 Монтгомері Вендій, Келій, Меліса, Шарон, Юрій
292 Каневський Таня
347 Шершенський Тед
327 Лихманенко Павло
342 Ласігонич Дебора, Марія, Павло мол.
361 Яремчук Володимир
367 Попович Річард, Томас
407 Яворський Каролин
414 Левандовський Марія
416 Романюк Данило
458 Дельвечіо Аналіза, Антоній, Джанатан

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
13 Новак Джой
83 Кушнір Христина
96 Кеблих Томас
147 Савка Стефанія Г.
161 Волошин Микола
170 Кардаш Таня
204 Керницький Олександер
266 Федаш Сусанна; Наугольник Богданна, Ірена
267 Забняк Іван
282 Узіялко Павло III
321 Криживанський Антін
331 Шмірський Іван
343 Шійтс Дженіфер
360 Гаврилюк Стефан; Плешкевич Марко, Соня
375 Стефанишин Христина
452 Дутляс Роберт
486 Мідглій Жулет
490 Романков Донна
503 Стеман Теофілюс

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Гованський Лена
22 Слоан Христина
38 Імперор Тимотій
47 Федорів Маркіян
59 Банот Іван
88 Локі Наталка
93 Сливка Микола
120 Руснак Дженіфер
123 Здеб Маркіян
127 Пілецький Лідія
161 Срадомський Анна
182 Петрик Діяна; Турчан Катерина, Павло
191 Данила Дарля, Таня
242 Янгер Вікторія
283 Голяк Олександра; Піньський Данута
287 Дуб Петро
305 Поступак Андрія
409 Болянд Маріянна; Тимотій
452 Вайт Катерина
458 Кіта Олександер, Павло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
209 Масляк Петро
296 Прокопик Данило

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
5 Нестор Ореста
15 Подригула Лінда, Олег
25 Хомяк Теодора
38 Емперор Тимотій
39 Прибила Елігія
57 Вівчар Михайло, Марія
78 Саміло Христина; Консугар Марко
88 Рудко Михайло; Йомашовський Павло
95 Воєвода Борис
125 Пашин Іванна
128 Юрчак Тарас
153 Годованець Павло
155 Істок Анна; Малиновський Анна; Юмен Петро
171 Лівша Маріянна; Підвисоцький Дмитро
172 Фок Адріяна
174 Грицько Микола
194 Пурій Наталка, Таня
200 Шипула Стефанія
216 Тарнавський Максим
217 Домісельо Чарлс, Маркус, Оксана
221 Гірний Святослав
242 Монтгомері Келій, Меліса, Юрій
245 Крупа Мирон
285 Вогт Йосиф
303 Лещук Лінда
305 Поступак Лорі
339 Тимчій Патриція
358 Полянський Лариса
361 Яремчук Володимир, Роман
364 Сікорський Андрій
368 Хортик Лариса
375 Бучковський Микола
379 Демчук Катерина
421 Мазин Антоній
434 Рябчук Дмитро
452 Ветсон Томас
465 Канділіотис Анна-Марія
473 Штик Юрій
496 Чінка Любов, Степан; Чухра Ірена

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
7 Стець Бейрі 2
14 Дідик Рената
16 Благий Мирон; Вестфал Варвара; Зедайко Томас
25 Підгородецький Марія
32 Богач Марія
39 Кржвий Андрій •
51 Задорожний Петро •
76 Маґіс Стефан •
100 Мюнерт Мішель
114 Ворен Чарлена
127 Вишневський Оксана
133 Гошко Володимир •
137 Кінюк Ліліяна
153 Гиз Михайло мол. •
171 Романів Юлія
217 Буців Анастасія
221 Свищук о. Ярослав •
234 Конрад Любомира
261 Юзв'я Йосиф •
291 Бурдіян Богдан •
292 Шан Борис •, Надія
293 Лазорчак Лінда
303 Скрипник Стефан •
305 Качмарчик Маргарета
337 Лемішка Ігор
336 Тимчий Долорес
343 Базів Роза 2; Стриляк Варвара
350 Горбачевський Ярослав
362 Добровольська Олександра
367 Попович Томас •
371 Вінч Лариса
422 Онуфрій Віктор •
430 Дзюнич Катерина
458 Гассан Леон •; Медвик Микола •
487 Степчук Богдан •, Іванна, Роман •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
48 Боббі Михайло •; Ґубітосі Субастіян •; Кап Євгенія; Зінкевич Василь; Моканик Микола •, Павліна; Савка Василь; Флюк Кеннет •; Юбинський Христофор •
133 Тиський Михайло
385 Бочно Андрій •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
233 Калюшик Катерина
371 Хомиць Леон •
441 Бурля Рональд •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Відд.:
55 Кейс Марія
345 Полик Григорій •, Лідія
361 Брикович Марко •, Христина

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
8 Татарко Тарас
16 Венгрин Тереза
27 Гентиш Роман •, Христина
134 Хомут Богдан •, Вікторія
163 Максим'юк Богдан •; Старчініна Таня
285 Касара Йосиф •
337 Ремський Михайло
345 Гуща Віктор •
430 Треспаласіос Карденія •
465 Пальчевська Людмила
496 Шарко Альберто •, Сара

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
46 Боббі Михайло •; Ґубітосі Субастіян •; Кап Євгенія; Зінкевич Василь; Моканик Микола •, Павліна; Савка Василь; Флюк Кеннет •; Юбинський Христофор •
316 Бочно Андрій •
371 Тиський Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
7 Стець Барій 2. •
14 Дідик Рената; Єрега Н.
15 Сурмай Ганя
16 Вестфал Варвара; Зедайко Томас •; Коста Катерина
20 Рут Ширлій
22 Тютко Євген
51 Задорожний Петро 2.
76 Маґіс Стефан
100 Мумерт Мішель
106 Яворський Наталка
114 Воррен Шарлена
121 Кінта Тамі
137 Кінюк Ліліянна
153 Мг Інтира Христина
161 Тима Валерія
169 Снидер Михайло •
221 Свищук Отець Ярослав •
234 Конрад Любомира
261 Юзвак Йосф мол. •
292 Шан Борис •, Надія
293 Лазорчак Лінда
303 Скрипник Степан •
305 Кашмарчик Маргарита
343 Базів Роза 2.
358 Пара Андрій •, Катерина
361 Яремчук Володимир •, Роман •
362 Бобровська Олексанра
367 Петрів Василь •; Попович Томас •
371 Вінч Лариса
408 Ільків Андрій
422 Онуфрій Віктор •
427 Бодак Дарлен
430 Дзюнич Катерина
434 Харидчак Марко •
441 Чічка Іван •; Стоколоса Наталка
454 Брусі отець Патрик В.
458 Гассан Леон •
471 Левицька Люба
487 Степчук Богдан •, Іванна, Роман •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Соломон Террансі •
13 Кушнір Віра; Терлецький Михайло
15 Зинюк Ірена; Сеник Юрій
27 Маціборський Аліса
39 Шаран Марта
42 Коцюрка Михайло
57 Назарко Марія; Ракочий Катерина
59 Максим'юк Софія; Стахів Мирон, Юрій •
81 Зозуляк Ірена
116 Косопей Омелян •
134 Чучра Ірена, Юрій
142 Камінський Гелена
147 Кодак Йосиф •
153 Зуляк Ольга
156 Волянський Володимир мол. •
183 Левицька Наталка М.
200 Жипула Стефанія
224 Ґалонішка Юліяна; Валікетті Павло •
238 Лозинський Дарія, Юліянна; Ґріщенко Марія
240 Крутиголова Микола
242 Лапотський Лука •
266 Римар Ярослав •
277 Кулик Роман •
283 Жавлецький Давид •
292 Юзвіяк Тессі
316 Петришин Іванна
321 Роман Михайло, Софія
327 Курчак Микола; Мудрик Ніна
356 Дмитрів Гриць; Павліс Дотій М.
370 Джіна Василь
374 Гетьманський Богдан •
383 Маковський Людвіна
397 Рогерс Марія
399 Полюхович Іван, Роксоляна; Солтисик Ольга
407 Костельний Стефан •
408 Ґреґоринський Анна, Петро •; Лещишин Микола
409 Марчук Лінда; Пальмер Ірена
414 Романюк Тарас •
430 Турчин Марта
434 Волянський Галина, Олександра; Пивоварчук Андрій •, Віктор •
437 Окрепкий Анна
450 Рогожа Анна
458 Стадницький Катерина
462 Фаренич Оксана
465 Черешневський Христина
471 Маркус Параскевія
473 Кінталь Джанет
481 Венгрин Стефан •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
5 Балабан Ярослав; Недогода Марта
13 Василенко Юлія; Рач Єва, Іван
15 Сос Іван
16 Благий Мирон
25 Підгородецький Марія
27 Гельрігель Алфред мол. •, Рабій Луїз мол. •; Сонагері Донна; Фразієр Леся; Яворський Іван мол. •
39 Кривий Андрій •, Катерина, Михайло
47 Морикан Чарлс •; Щебетюк Марія
59 Фант Василь мол. •
78 Магальчик Варвара, Елейн
83 Захарчук Дарка
88 Василик Маріянна
102 Стецюра Ірена
106 Шалева Іван
120 Дейгофф Маріянна
127 Вишневський Оксана
133 Гошко Володимир •
146 Готра Зенон •, Люба
147 Облещук Володимир •
153 Головецький Ольга
155 Будняк Іван мол. •; Гойда Геральд •, Катерина; Мізерак Василь •
162 Сорочанюк Євдокія
171 Романів Юлія
182 Турчан Євгенія, Нестор •
191 Даниля Марія, Донна
217 Буціор Анастасія
220 Баранівський Юрій •, Павло •
238 Харина Йосиф •; Люндберг Ґордон •
239 Винницький Марія
240 Мудрий Іван
245 Роговий Тетяна
254 Рамес Іван
266 Щерба Дебора, Христина; Бабала Параскевія
268 Стасюрак Марія
291 Бурдяк Богдан •
292 Петрик Іван •, Ольга
293 Мітунієвич Діяна, Іванна
303 Питльований Володимир
320 Скирчук Роман •
337 Лемішка Ігор
339 Тимчий Долорес
343 Стрілець Варвара
345 Каркоць Наталка, Ольга
350 Горбачевський Ярослав
360 Поліщук Анна
362 Филик Анна
364 Адкінс Гелена, Єссі •
368 Ґаладза Павло
372 Давнсій Федерик •
390 Бугрин Михайло •
399 Надій Василь •
407 Садівник Стефан •, Софія
452 Давкінс Нансій
458 Казімея Григорій •; Кіта Христина; Небесний Наталка
460 Фієльд Ольга, Річард •; Морепец Віктор •
462 Бучок Михайло
473 Геркун Катерина
489 Базилевський Юрій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

Відд.:
42 Герман Лариса
63 Кунклі Іріс
342 Шубенко Марія
407 Терлецький Йосиф •
409 Бецкаж Мара, Маттев •
421 Стадник Маріянна
442 Левицький Богданна, Олег •
465 Карпишка Роман •

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
5 Ляхович Павло •
7 Присяжний Іван мол. •
15 Бабаян Макс •
27 Олешинський Остап; Пальма Роза; Прінглі Гелена
29 Шалайда Іван •
39 Цимбриля Катерина
45 Дозінкевич Равліна 2.
47 Цегельський Ярослав
49 Мілко Роза
63 Бобак Клеменсі •
75 Слупецький Марія
78 Сахар Гелена (3); Задорожний Анна
83 Косінський Марія
94 Бутитет Сімон •
96 Сіяк Христофор •
98 Андраш Михайло •
106 Гочко Домінік •
112 Федак Марія 2.
123 Федиський Михайло •
125 Дмитерко Ірена
127 Кусій Розалія
133 Тофель Володимир •
146 Бласко Неллі
147 Олайник Іван •; Заяць Михайло •
153 Марчук Петро •; Матиєвич Єлена
155 Абрузі Йосиф •
161 Дружиський Йосиф •; Карпинтер Едваро •; Лисяк Юрій •; Севій Михайло •
164 Каланик Макс •
179 Алое Віра
190 Ногіч Вірджінія
194 Ситницька Євгенія 2, Тот Іван •
206 Гладик Марія; Тепер Петро 2 •
209 Масляк Петро •
220 Горак Іван •; Залізко Стів •; Сняданко Іван •
221 Качайло Теодозія; Кондратюк Лідія
235 Мельник Василь 2.
236 Ковалевич Василь 2.
245 Сипневський Гаррі •
261 Вітео Іван •
264 Тимцьо Франк •
277 Гук Русель
290 Брозовський Софія
292 Лободовський Ольга; Кашней Євдокія
296 Лобур Петро •
301 Вінній Гелена 2; Урдеко Юрій 2 •
305 Постопак Петро
316 Озарук Михайло; Гурянський Марія
318 Демчук Теодора
334 Беніс Михайло •
341 Лисай Гелена 2; Карплюк Олександер •
342 Ліщичій Матрона
347 *Мельник Анна*
348 Городиський Іван •
353 Граміяк Марія; Присташ Іда
358 Кухта Віра 2; Чернець Агафія
364 Курочка Михайло 2.
371 Дереш Мирослав
373 Сікорський Марія
375 Циган Софія
379 Гателяк Іван; Мако Антоніо 2 •; Стецько Йозефіна; Чалюс Михайло
402 Кавас Ярослав; Клюфас Олександер; Романко Микола; Тирліч Василь •
422 Тещук Текля
430 Чаплинський Стефанія
432 Шараневич Володимир •
445 Шварчук Іван 2.

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
15 Подригула Лінда, Олег
95 Воєвода Борис
153 Годованець Павло
174 Гричко Микола
242 Монтгомері Келій, Меліса, Юрій
269 Макар Мирон
286 Балютанський Бріян
360 Гаврилюк Стефан
375 Бушковський Микола
434 Рабчук Дмитро
465 Канділіотіс Анна
473 Штик Юрій
496 Чінка Любов, Степан

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
153 Гис Михайло мол. •
458 Белобаба Петро •

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
48 Моканик Діяна, Павліна, Розамарія

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
6 Сіота Катерина
82 Шлега Дарія
163 Старчинина Таня
240 Пескар Микола •
361 Брода Кенет •, Рональд •; Гуловатий Розамарія
430 Треспаласіос Карденьс •
434 Токі Наталка
441 Чічка Іван •
458 Скааб Андрій •
465 Пальчевська Людмила
484 Смик Андрій •, Олександер •
492 Зубрицький Володимир
496 Шарко Альберто •, Сара

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
46 Кап Ігор; Моканяк Діяна, Павлина, Розамарія; Флюк Давид •

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
22 Оплінгер Кеннет •
39 Курилко Богдан •
127 Шарван Марія
130 Стечин Омелян
233 Калушик Катерина
259 Бурка Франк •
337 Федаш Богдан
250 Горбачевський Ярослав •
353 Шевченко Олексій
399 Клюфас Ореста; Климків Олена; Семкович Ірена
402 Бурка Леопольда
408 Гобол Михайло
427 Леонадр Павліна
441 Клименко Дмитро •
454 Борис Ярослав •
487 Білецький Володимир
500 Зіп Богдан •

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 31-го березня 1994

Кляса t/6	59
Кляса P70	54

Нові кляси

Кляса W	44
Кляса E18	1,752
Кляса E20	1,961
Кляса E65	248
Кляса P20	2,689
Кляса P65	170
Кляса TP65	1702
Klysa TP65	1,067
Кляса T23	275
Кляса WSP	533
Кляса SP-E65	559
Кляса UL	13
Разом	**9,424**

Забезпечення Департаменту дорослих:

Старій ріл	5
Кляса P70	14
Кляса T	265
Кляса W	7,505
Кляса P20	4,436
Кляса E20	3,723
Klysa E65	1,373
Кляса P65	634
Кляса DP60	112
Кляса DP65	612
Кляса SP-W	543
Кляса SP-E65	265
Кляса ADD	5,303
Кляса T10	476
Кляса T5	143
Кляса DT30	6
Кляса ART	18
Кляса UL	76

Дорослі члени з молодечими грамотами:

Кляса W	0
Кляса P20	267
Кляса E20	177
Кляса P65	33
Кляса E65	76
Кляса E18	12
Разом 31-го березня 1994	**26,074**

ЗІРКОЮ Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТУ „СВОБОДИ"

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ У МІСЯЦІ БЕРЕЗНІ 1994 р.

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 28-го лютого 1994 р.)	17,263	41,065	5,322	63,650
Активні члени				
(Приріст у березні 1994)				
Нові члени	57	66	17	140
Прийняті наново	31	105	2	138
Прийняті з перехідними листами	16	11	5	32
Зміни кляс забезпечення	6	3	—	9
Прийняті з Деп. Молоді	—	5	—	5
Разом	**110**	**190**	**24**	**324**
(Убуток у березні 1994)				
Суспендовані	21	15	19	55
Відійшли з перех. листами	16	11	5	32
Зміни кляс забезпечення	6	3	—	9
Відійшли до дорослих	5	—	—	5
Померли	2	105	—	107
Вибрали гроші	33	52	—	85
Відійшли з вип. п. сум забез.	23	68	—	91
Виплатили вповні вкладки забезпечення	26	88	—	114
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безпл. прод. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечен.	—	10	19	29
Разом	**132**	**352**	**43**	**527**
Члени, які виплатили вкладки				
(Приріст у березні 1994)				
Виплачене забезпечення	26	88	—	114
На безпл. продовж. забезп.	8	9	—	17
Разом	**34**	**97**	—	**131**
(Убуток у березні 1994)				
Померли	2	61	—	63
Вибрали готівку	17	24	—	41
Повернені в активні	5	3	—	8
Вигасло продовж. забезп.	5	7	—	12
Разом	**29**	**95**	—	**124**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця березня 1994 р.	**17,246**	**40,905**	**5,303**	**63,454**

УВАГА

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в Рекордовому звіті за **МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1994-го РОКУ, ЯК СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ ЧЛЕНИ БУДУТЬ** ПОЗБАВЛЕНІ ВСІХ ЧЛЕНСЬКИХ ПРАВ, ЗАПОМОГ І ПРИВІЛЕЇВ, ЗА ВИНЯТКОМ ТИХ ПРАВ, ЯКІ Є ЗАТВЕРДЖЕНІ ГРАМОТОЮ І СТАТУТОМ, ТЕ САМЕ ВІДНОСИТЬСЯ До **ЧЛЕНІВ, ЯКІ ВПРОДОВЖ БЕРЕЗНЯ 1994-го РОКУ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНІ ЛИСТИ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.**

ВОЛОДИМИР СОХАН,
ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР

ДОРОГІ ЧИТАЧІ!

Ласкаво пригадуємо, що з днем 1-го ЛИПНЯ 1994 р. впроваджується нову передплату „Свободи": для членів УНС — 30 дол., для нечленів — 55 дол.

Членам, які платять передплату з вкладками підвишка буде автоматично включена;.

ДО ВСІХ ЧЛЕНІВ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Дозвольте пригадати Вам, що вкладки повинні бути вплачені вже в першому дні місяця, коли припадає чергова платність.

Тому проситься належні вкладки вирівнювати не пізніше, як 25-го дня даного місяця.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У БЕРЕЗНІ 1994

Ч.В.	Організатор	Придбав у березні	Сума забезпечення	АДД	СП	ЮЛ	Разом у 1994
	Округа БАЛТИМОР						
15	О. Зинюк	6	45,000	2			6
	Округа БАФФАЛО						
360	Й. Гаврилюк	1	5,000	1			3
	Округа ЧИКАҐО						
125	Гльорія Пашен	1	60,000				2
221	М. Карачевський	1	5,000				1
379	С. Ґоляш	2	6,000		1		3
399	Р. Припхан	1	3,000				1
452	Марія Сцібайло	1	100,000				1
		6	174,000		1		
	Округа КЛІВЛЕНД						
112	Марія Капраль	1	3,000				2
240	Б. Семків	1	3,000				1
358	З. Голубець	2	10,000		1		6
364	В. Владика	1	10,000		1		1
		5	26,000		2		
	Округа ДІТРОЙТ						
174	А. Слюсарчук	2	10,000	1			6
183	І. Чухрак	1	5,000				2
	П. Залуга	1	5,000				
303	В. Лещук	1	3,000				1
		5	23,000	1			
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ						
25	Марія Савчак	1	50,000				1
171	Д. Парубчак	2	6,000				4
286	Павлина Балутянська	1	5,000	1			1
		4	61,000	1			
	Округа МОНТРЕАЛЬ						
434	Олександра Дольницька	4	23,000	1	1		5
[illegible]	Тоня Мороз	2	10,000	1			3
473	Віра Баніт	2	20,000	1			3
		8	53,000	3	1		
	Округа НЮАРК						
142	Р. Ґодфрій	1	3,000				1
172	Л. Старух	2	8,000				6
		3	11,000				
	Округа НЮ ГЕЙВЕН						
254	Б. Романишин	1	10,000		1		2
350	Т. Фінів	4	16,000				4
387	Ірина Олійник	3	11,000				3
		8	37,000		1		
	Округа НЮ ЙОРК						
5	Марйон Климишин	1	3,000				2
194	М. Юзенів	2	10,000				4
	Оксана Лопатинська	2	6,000				
200	Анна Смит	1	2,000		1		1
256	К. Безкоровайний	1	5,000				1
361	Ольга Літепло	2	20,000		2		2
		9	46,000		3		
	Округа ПЕРТ АМБОЙ						
155	Я. Завійський	5	75,000				5
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ						
95	І. Ковальчук	2	10,000	1			2
128	В. Горбовий	1	90,000				1
153	Ю.Данилів	2	15,000	1			2
216	Б. Одежинський	1	5,000		1		2
245	М. Мартиненко	1	3,000				5
269	Христина Ґербеги	1	5,000	1			2
339	М. Луців	1	10,000				1
375	П. Тарнавський	2	20,000	1			7
397	М. Нич	1	10,000				1
424	В. Трипупенко	2	8,000				2
		14	176,000	4	1		
	Округа ПІТТСБУРҐ						
161	М. Даківський	2	4,000		2		2
	Округа РОЧЕСТЕР						
217	Оксана Маркусь	1	3,000				2
	С. Приймак	1	3,000				
285	О. Скібіцький	1	3,000				4
		3	9,000				
	Округа ШАМОКІН						
7	Гелен Словік	1	3,000				1
78	Марія Петрушко	2	10,000				2
242	Й. Чабан	8	30,000	3			8
305	Маргарета Гентош	3	11,000				3
		14	54,000	3			
	ОКРУГА СИРАКЮЗИ/ЮТИКА						
38	Е. Ґузиляк	1	3,000				1
39	І. Пиндус	1	3,000				2
		2	6,000				
	Округа ТОРОНТО						
402	В. Дідюк	3	11,000				4
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ						
57	М. Савків	2	10,000				2
88	Стефанія Гаврилюк	1	3,000				2
	В. Квас	1	5,000				
		4	18,000				
	Округа ВІЛКС БЕРИ						
282	Марія Болоська	1	15,000				1
	Округа ВІННІПЕҐ						
421	Б. Корчинський	1	50,000				4
	Округа ЯНҐСТАВН						
230	Аннабелла Боровицька	1	5,000		1		1
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ						
368	Марія Бергман	3	20,000		1		3
467	Діяна Катавчик	1	3,000				1
486	М. Кіс	1	10,000				1
496	М. Кігічак	2	10,000				25
	М. Пилип'як	7	45,000	2			
777	І. Даниляк	6	183,500			5	39
	Л. Кірщ	1	25,000			1	
	А. Ледон	6	152,000			6	
	Р. Макгудж	4	59,000		3	1	
	Л. Углер	3	160,000			3	
	Анна Смит	1	50,000			1	
		35	717,500	2	3	17	

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ у БЕРЕЗНІ 1994 р.

П.Ч.	Округа/Осідок	Число Відділів	Придбано чл. у березні	Придбано чл. Разом	Забезпечення на суму у березні	Забезпечення на суму разом у 1994	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1	Філядельфія	39	14	38	176,000	426,000	5
2	Піттсбурґ	15	2	4	4,000	11,000	—
3	Шамокін	13	14	14	54,000	54,000	3
4	Аллентавн	12	—	1	—	30,000	—
5	Скрентон	4	—	—	—	—	—
6	Вілкс Бери	6	1	1	15,000	15,000	—
	Разом	84	31	58	249,000	536,000	8
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	6	7	45,000	50,000	3
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	29	9	24	46,000	103,000	—
2.	Сиракюзи-Ютика	12	2	8	6,000	37,000	1
3.	Рочестер	9	3	8	9,000	24,000	—
4.	Трой/Олбані	8	4	11	18,000	84,000	—
5.	Баффало	6	1	3	5,000	12,000	1
	Разом	64	19	54	84,000	260,000	2
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	15	3	30	11,000	161,000	4
2.	Джерзі Сиіі	9	4	6	61,000	74,000	1
3.	Перт Амбой	12	5	6	75,000	80,000	—
4.	Пассейк	3	—	2	—	6,000	—
	Разом	39	12	44	147,000	321,000	5
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чикаґо, Ілл.	28	6	15	174,000	203,000	—
2.	Дітройт, Миш.	18	5	14	23,000	66,000	2
3.	Клівленд, Огайо	17	5	13	26,000	64,000	—
4.	Янгставн, Огайо	4	1	1	5,000	5,000	—
	Разом	67	17	43	228,000	338,000	2
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	8	15	37,000	64,000	—
2.	Бостон, Масс.	5	—	2	—	12,000	—
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	—	—	—	—	—
	Разом	25	8	17	37,000	76,000	—
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ Америки						
1.	Центральна	6	—	—	—	—	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	6	—	—	—	—	—
3.	Ст. Луіс, Мо.	3	—	—	—	—	—
	Разом	15	—	—	—	—	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	20	35	71	717,500	1,326,500	7
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	18	3	7	11,000	44,000	—
2.	Монтреаль, Квеб.	5	8	11	53,000	61,000	3
3.	Ніяґара, Онт.	9	—	7	—	76,000	—
4.	Захід Канади	10	1	4	50,000	66,000	—
	Разом	42	12	29	114,000	247,000	3
	Загальна сума	369	140	323	1,621,500	3,154,500	30

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1994 РОКУ

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
** FOR-- LIF		162	348.81	333	13.55
1	261.62	163	1097.55	334	39.00
2	110.19	164	635.11	337	2641.73
3	379.48	167	78.24	338	60.09
5	799.86	168	154.68	339	2754.05
6	148.08	169	705.12	341	76.67
7	481.34	170	1582.44	343	1174.28
8	782.61	171	3703.86	345	734.92
9	87.61	172	7103.33	347	930.81
10	89.47	173	3878.79	348	759.19
11	52.98	174	977.92	349	1594.05
12	221.54	175	595.42	350	2125.99
13	1836.71	176	18.34	352	569.37
14	141.47	177	63.00	353	649.16
15	1916.06	178	246.92	354	125.72
16	869.32	179	68.05	355	17.67
17	446.40	180	331.92	356	213.46
18	43.95	182	411.75	358	1718.71
19	108.20	183	571.22	360	1607.85
20	177.60	184	2435.69	361	598.10
21	180.19	190	25.32	362	75.34
22	238.96	191	975.88	364	372.48
23	60.95	192	158.53	367	1843.95
24	1.65	193	8.00	368	1018.64
25	4200.05	194	1051.57	369	17.52
26	9.35	200	2591.94	370	76.74
27	1426.60	204	672.17	371	814.63
29	171.77	205	211.79	372	234.49
31	167.34	206	610.46	373	40.54
32	555.00	211	23.89	374	372.59
36	69.46	212	261.72	375	1644.63
37	3102.38	214	551.89	377	463.63
38	1199.42	216	1992.60	378	227.78
39	1605.52	217	1945.56	379	1227.07
40	49.83	218	148.02	380	31.29
42	1239.57	220	879.02	381	343.52
43	153.23	221	2080.78	382	213.00
44	8.83	222	1115.84	383	728.59
45	8044.16	224	121.96	385	806.67
47	1316.52	226	50.98	387	227.65
49	63.42	230	604.62	388	255.65
51	3814.92	231	512.48	389	150.67
52	62.74	234	1720.00	390	85.34
53	274.08	235	165.34	395	81.18
55	608.40	236	205.24	399	2248.99
56	89.79	237	566.10	401	327.40
57	416.44	238	548.06	402	2644.89
58	630.30	240	1521.65	403	49.33
59	3972.83	241	53.51	408	116.94
62	263.84	242	1454.75	409	405.22
63	1904.03	243	42.34	412	653.73
66	359.86	245	987.70	414	679.84
67	189.30	247	370.00	416	97.39
70	1783.29	248	122.11	417	50.45
73	19.06	253	163.26	422	753.75
75	339.18	254	500.29	423	165.11
76	37.78	258	4.02	424	526.44
78	754.90	259	453.52	427	1049.42
81	44.89	264	412.84	429	59.86
82	622.44	266	1532.55	430	884.92
83	1482.42	267	473.40	434	1426.38
86	1030.95	268	295.56	437	672.00
88	2085.20	269	499.96	438	56.95
92	14.96	271	1168.89	439	463.12
93	507.02	274	446.24	441	785.59
94	3014.74	275	10.33	442	276.94
95	161.19	277	1033.02	444	491.60
96	405.82	280	42.55	450	602.38
98	54.34	281	319.19	452	508.83
100	4.97	282	472.72	454	229.71
101	23.78	283	218.73	455	49.49
102	745.35	285	1575.48	456	98.18
104	140.27	286	171.36	457	120.38
106	574.24	287	2194.65	458	2425.08
107	93.33	288	99.97	459	24.46
108	87.64	290	195.07	461	503.69
109	32.85	291	760.16	465	1683.58
112	724.36	292	743.88	466	68.03
113	481.35	293	684.57	467	196.13
114	422.10	294	8.79	471	413.96
115	283.78	295	51.12	472	171.64
116	188.11	296	53.13	473	528.74
120	674.67	301	361.18	476	31.58
121	262.70	302	126.83	479	97.86
122	95.61	303	272.86	480	75.62
123	1513.90	304	261.69	481	391.10
126	11.46	305	1687.92	484	539.98
127	1761.59	306	91.34	485	193.30
128	133.73	307	725.87	486	348.62
130	398.61	309	46.32	487	238.70
131	731.56	312	23.46	488	57.04
132	36.06	316	1035.80	489	437.42
133	1273.01	317	183.27	490	31.58
134	563.48	318	34.16	492	787.74
135	37.05	320	258.57	496	1533.20
137	373.64	322	153.28	497	138.02
139	137.20	323	76.67	498	234.90
141	35.15	325	330.90	501	14.78
142	478.70	327	511.12	503	762.17
143	153.25	328	376.84	504	49.82
145	134.75	330	958.14	506	17.04
146	680.82	331	217.44	777	2353.16
149	43.88	332	132.04		
153	2485.74				
154	109.53				
155	4947.80	** Subtotal **		213557.91	
156	145.32				
157	83.06	*** Total ***		213557.91	
158	362.08				
161	1914.97				

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
** FOR -- ADD		178	3.35	349	21.30
1	12.10	180	14.35	350	18.40
6	53.20	182	16.60	352	6.50
8	11.00	183	37.10	353	14.80
10	24.90	200	29.60	358	34.20
11	11.00	204	11.00	360	77.50
22	45.30	214	7.50	367	41.25
25	28.10	217	27.50	371	25.90
27	31.10	220	6.50	372	17.50
32	9.85	221	6.70	374	14.80
39	26.00	230	19.15	375	9.05
42	14.80	231	6.50	377	5.70
43	13.00	234	25.20	378	9.20
44	5.70	235	8.30	380	8.30
45	19.30	237	133.90	383	13.00
47	75.75	240	103.55	385	35.60
51	68.80	241	22.00	387	16.35
57	38.10	242	41.60	388	19.50
59	11.00	245	4.80	399	6.50
66	13.20	247	7.25	401	9.20
70	14.80	253	2.00	402	22.85
75	9.20	254	11.00	403	6.50
78	14.80	259	44.40	408	11.00
83	21.50	266	56.20	409	9.20
86	11.00	269	6.50	412	6.50
88	26.00	271	8.55	416	8.25
94	63.60	277	12.55	430	11.00
95	5.10	281	11.00	434	129.80
96	6.75	282	0.85	437	44.85
102	10.05	283	31.40	439	18.50
104	6.50	286	14.80	441	57.40
106	4.80	287	19.25	442	77.65
108	1.00	292	31.70	444	17.55
113	1.75	293	6.50	450	6.50
115	25.00	295	22.00	452	6.50
116	33.80	303	11.00	454	6.50
120	67.10	305	112.30	459	0.85
121	2.20	307	16.60	465	48.10
123	6.50	309	14.00	472	3.25
127	8.30	316	9.20	473	47.10
133	46.50	320	12.45	479	18.40
142	2.25	327	45.60	481	26.00
143	17.50	328	8.10	484	10.30
146	26.55	333	14.80	488	9.20
153	6.90	334	14.00	490	15.20
156	5.70	341	13.45	496	51.75
158	59.00	345	9.20	497	3.20
164	55.40	347	24.85	503	6.65
168	7.50				
169	32.50				
170	33.75	** Subtotal **		3483.40	
171	27.80				
173	29.85	*** Total ***		3483.40	
174	78.45				

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1994

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
5	Марія Парацук	500.00
5	Пилип Догерті мол.	10,000.00
5	Пилип Догерті мол.	3,000.00
7	Степан Латанишин	500.00
27	Остап Олесницький	5,000.00
27	Роза Пальма	1,500.00
29	Джан Шалайда	1,000.00
39	Анастазія Кравс	1,000.00
39	Анастазія Кравс	1,000.00
42	Миколай Ліханський	1,000.00
45	Катерина Матковська	500.00
45	Катерина Матковська	500.00
48	Степан Івасечко	1,114.00
48	Степан Івасечко	592.00
63	Клеменс Бобак	1,000.00
78	Етель Патерзон	1,000.00
78	Етель Патерзон	1,000.00
78	Анна Задрожна	500.00
83	Петро Фелікс	1,000.00
83	Анна Карпин	1,000.00
83	Євген Левицький	500.00
94	Катерина Глива	500.00
94	Катерина Глива	500.00
94	Джан Набожняк	1,000.00
98	Михайло Андраш	500.00
112	Марія Федак	610.00
112	Марія Федак	611.00
113	Рассел Голл	5,000.00
113	Рассел Голл	1,000.00
113	Семен Кравс	1,000.00
120	Джан Ятсон	500.00
121	Джеймс Боднар	1,183.00
121	Джеймс Боднар	1,169.00
123	Михайло Фединський мол.	1,000.00
125	Ірена Дмитерко	2,000.00
146	Іван Гещук мол.	1,000.00
147	Анна Мешко	1,000.00
155	Сабіна Вуйцік	1,000.00
155	Сабіна Вуйцік	1,000.00
157	Іван Старчак	500.00
161	Вілім Дейвіс	1,000.00
161	Джозеф Друзінський	500.00
161	Антоній Глеста	500.00
161	Юлія Сибінски	500.00
164	Орза Бугай	1,000.00
175	Софія Кріль	500.00
175	Софія Кріль	500.00
175	Софія Кріль	1,000.00
182	Анна Лопенська	500.00
184	Дмитро Червак	500.00
190	Вірджінія Ногіч	1,000.00
194	Віра Кухарчук	500.00
200	Володимир Кручовий	714.00
206	Марія Гладик	1,213.00
206	Петро Деніс Тепер	1,000.00
206	Петро Деніс Тепер	2,000.00

217	Панас Федорка	500.00
217	Панас Федорка	1,000.00
221	Василина Ґлюс	1,000.00
221	Теодозія Мазепа	500.00
221	Лідія Кондратюк	500.00
221	Теодозій Ривка	500.00
236	Василь Ковалевич	1,000.00
236	Василь Ковалевич	1,000.00
237	Михайло Волк	500.00
237	Михайло Волк	1,000.00
243	Катерина Романек	2,000.00
245	Гарри Вінцент Сипневскі	1,000.00
256	Евелин Бринда	500.00
261	Неллі Аркатин	500.00
261	Неллі Аркатин	639.00
264	Френк Тимцьо	1,000.00
281	Михайло Шкодин	500.00
282	Марія Балога	500.00
282	Джан Гренцецін	1,000.00
282	Джан Гренцецін	1,500.00
283	Джан Барачек	1,000.00
292	Євдокія Кахнель	500.00
305	Петро Поступак	1,000.00
316	Віліям Паньків	2,000.00
316	Віліям Паньків	1,000.00
318	Теодора Денчук	1,000.00
320	Ольга Бейні	400.00
322	Ольга Кромаль	1,000.00
334	Михайло Бенес	1,000.00
334	Микола Поровчук	1,000.00
338	Марія Ґоляшевська	1,000.00
352	Михайло Ґордун	500.00
353	Марія Грамяк	1,526.00
353	Іда Присташ	1,000.00
361	Еміль Бойчук	3,000.00
362	Степан Филик	2,000.00
368	Юрій Дідух	500.00
379	Ромуальда Цісар	500.00
379	Іван Гателяк	1,000.00
399	Софія Дачишин	500.00
420	Зар Вацек	1,000.00
423	Юрій Дачишин	1,000.00
476	Анна Верни	500.00
481	Розалія Байорас	500.00
481	Розалія Байорас	500.00
	Разом	**108,771.00**

КАНАДА

432	Неллі Волковіч	1,000.00
432	Михайло Тронак	500.00
465	Ярослав Шурґот	500.00
465	Ярослав Шурґот	460.00
	Разом	**2,460.00**

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ, БЕРЕЗЕНЬ 1994

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
29	Катерина Песіль	50.00
94	Марія Гоч	50.00
94	Андрій Гриш	50.00
147	Розалія Маркович	50.00
147	Іван Антонік	50.00
194	Петро Гарайда	50.00
282	Гелен Овца	50.00
379	Петро Бучвак	50.00
	Разом	**400.00**

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ
ПРИБУТКИ ЗА БЕРЕЗЕНЬ, 1994

Членські вкладки	$	636,081.39
Прибутки книгарні і друкарні		104,045.84
Прибутки від інвестицій		
Банків	$	234.45
Бондів		473,237.09
Членських позичок на підклад грамот		3,072.49
Гіпотечних позичок		38,572.93
Реальності в Керґонксоні, Н.Й.		38,812.30
Коротко термінових інвестицій		6,542.63
Уділів		6,910.18
Разом	$	1,307,509.30
Звороти		
Оголошення	$	1,120.00
Премії шпитального забезпечення працівників		779.06
Асекурація		804.38
Кошти інвестицій		1,000.00
Коштів канцелярії у Вашінгтоні		2,679.36
Чинші		68.98
Винагорода обласних організаторів		714.80
Стипендії		150.00
Федеральних і стейтових податків та соціяльне забезпечення працівників		22,128.40
Податків від заморгеджованих реальностей		217.33
Разом	$	**29,882.31**
Різні прибутки		
Пожертва до Фонду Братського		700.00
Переносне конто для Корп. Дому УНС	$	407,322.41
Зиск при продажі бондів		5,175.50
Премії за реасикурацію		359.00
Переносне конто		744,688.55
Разом	$	**1,158,245.46**
Інвестиції		
Дозрілі і продані бонди	$	187,509.19
Сплачено гіпотечних позичок		18,098.63
Продані коротко термінові інвестиції		3,862,686.06
Разом	$	**4,068,293.88**
Разом загальний прибуток за березень 1994	$	**6,563,710.86**

ВИДАТКИ ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1994

Виплати членам		
Виплати і частинні звороти пенсійних грамот	$	95,528.07
Грошові звороти		38,733.47
Посмертні допомоги		111,231.00
Дивідендова акумуляція		1,731.66
Повернені вкладки		3,560.36
За дозрілі вивінувальні грамоти		117,099.86
Допомога з Фонду Братського		400.00
Відсотки від посмертних допомог		441.46
Вкладки за дітей, яких родичі померли		96.24
Премії за реасикурацію		1,940.64
Разом	$	**370,762.76**
Видатки		
Союзівки	$	51,271.40
Книгарні і друкарні		109,126.81
Канцелярії у Вашінгтоні		23,993.81
"Свобода" за орган		117,337.26
Організаційні видатки		
Оголошення		19,319.09
Комісійна Винагорода "Universal Life"		8,907.94
Кошти обласних засідань		3,341.23
Лікарські бадання нових членів		516.08
Винагорода Відділових предсідників і касирів		2,262.91
Винагорода Відділових організаторів		28,323.84
Винагорода Обласних організаторів		23,439.72
Кошти подорожей обласних організаторів		7,694.16
Разом	$	**395,534.25**
Платні, забезпечення і податки		
Премії за шпитальне забезпечення працівників	$	91,479.51
Платня головних урядовців		19,091.99
Платня працівників		68,299.99
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників		49,855.74
Разом	$	**228,727.23**

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$ 462,654.30	Забезпеченевий	$ 75,781,078.31
Коротко термінові інвестиції	2,310.62		
Бонди	53,957,347.53		
Гіпотечні позички	4,593,746.56		
Позички на підклад грамот	645,040.29	Акцидентовий	2,101,960.62
Реальності	2,993,338.47		
Друкарські і електронічні машини	701,182.65	Братський	(1,506,949.96)
Уділи	1,720,022.61	Сирітський	438,085.40
Позичка для УНС корп. ім. Д. Галичина	104,551.04	Захисту	(2,852,294.78)
Позичка для корп. Дому УНС	8,834,553.19	Наглої потреби	52,867.67
Разом	**$ 74,014,747.28**	**Разом**	**$ 74,014,747.28**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
головний касир

Редактор...

(Закінчення зі стор. 1)

преса, а з тим ясний вислів незалежної думки. А при тому ми уважали, а зокрема я, що треба бути провокатором громадської думки і на цей шлях повели ми наш „Поступ".

— Це добре, але чи мусите ви і ваш „Поступ" порушувати при тому етичні форми, писати погано про поодиноких осіб?

— Знаєте, писати добре чи погано, має певне відношення до правди.

Не забувайте, що в останніх двох роках у нас у журналістиці запанувала свого рода „бакханалія" — бож вперше ми могли писати і робити, що захотіли, це був перший період незалежної журналістики.

— Ми можемо це тут в ЗСА добре зрозуміти, бо тут журналістика незалежна. Але чи ви не думаєте, що пішли надто далеко у цій евфорії незалежної, чи пак вільної, думки?

— Так, я признаюсь, що через це було в нас багато порушень журналістичної етики і мене сьогодні, як головного редактора, мучить совість у відношенні до деяких людей, яким дісталося добре на шпальтах „Поступу". Але і через цей відтинок свободи слова треба було нам перейти. А тепер ми вже більше уважні.

Розуміється, ми ставимо нашому гостеві питання, як його тижневик втримується досі і як представляється організація праці та чому змінено, чи радше доповнено, назву.

Отож довідуємося, що в редакції працює 11 осіб, а крім того є кореспонденти. Співробітники діють поміж Києвом і Львовом і втримують неофіційні зовнішні контакти, як пристало на добрих журналістів. Вияснюючи з притиском, що не збирається „канонізувати" реклями, О. Кривенко однак розповідає нам, що багато до втримання „Пост-Поступу" на поверхні допомагають чужі реклями, яких, як бачимо тепер, доволі багато. Це також причиною чому тижневик змінив назву і її зареєстрував на „Post-Поступ". До речі це „Post" означає також другу фазу розвитку незалежної української преси, що прийшла після поступу.

Газету можна отримати за передплатою і є в продажу у кіосках та книгарнях.

Понад 30 відс. читачів, уважає головний редактор, залишилися вірні „Поступові" від часів коли він був ще самвидавом, інші читачі нові, — такі, які шукають за правдою. Він надзвичайно гордий з того, що, перебуваючи тут, міг хвалитися тим, що його тижневик пише свобідно.

— Важливе є, каже О. Кривенко, щоб заробляючи гроші не втрачати таки свого обличчя, щоб не відірватися від тих, з якими ми раніше розумілися і залишитися собою...

— Чи вам це вдалося? — питаю.

О. Кривенко уважає, що так. „Нам треба доконче мати незалежну пресу, а що така потреба є, найкращий доказ, це, що нераз більше молодих хоче студіювати журналістику і будувати українську пресу на демократичних зразках. Мушу ще підкреслити, що у моїй редакції немає ніяких співробітників, що були б членами будь-якої партії і це дозволяє усім висловлювати незалежно свої думки. А добір цих співробітників є добровільний".

Наша коротка розмова, — бо гість поспішав вже на чергову зустріч з американськими журналістами — не дозволила ровинути більше тем. Він розповідав ще про свої недавні відвідини в східніх областях України та певну нехіть тамошніх мешканців до західньої України, а навіть свого рода шовінізм — ще і спричинений неуживанням української мови. Але коли пишемо ці рядки вислід виборів на Президента України поставив цю частину розмови в інше світло, яке впродовж останніх кількох днів так дуже змінилося.

Помер...

(Закінчення зі стор. 1)

українського народу та культури.

Засмучені його відходом у засвіти дружина Людмила, рідні, приятелі та вся українська громада.

Панахида в четвер, 21-го липня, о год. 7:30 вечора в похоронному заведенні Петра Яреми в Ню Йорку, а похорон у п'ятницю 22-го липня, о год. 9-ій ранку з української католицької церкви св. Юра в Ню Йорку на Український православний цвинтар св. Андрія Первозванного в Бавнд Бруку, Н. Дж.

ПІД СУЧАСНУ пору в ЗСА йдуть широкі дискусії у федеральних, стейтових і місцевих урядах, як зменшити кількість осіб, що їм урядова допомога є конечною. Бюро перепису населення повідомляє, що народження нешлюбних дітей зросло в країні від 1983 до 1993 року на 70 відсотків, тому й не диво, що важко найти будь-яку розв'язку для зменшення допомоги потребуючим.

В 50-ту РІЧНИЦЮ СМЕРТИ
великого українського поета, який кликав Україну жити „для краси, для сили, для правди, для волі"

бл. п.
ОЛЕКСАНДРА КАНДИБИ-ОЛЕСЯ

буде відправлена
ПАНАХИДА
за спокій його душі
24-го липня 1994 р. після Служби Божої в українськім православнім соборі св. Володимира в Ню Йорку.

ПРИЯТЕЛІ

Ділимося сумною вісткою з родиною і знайомими, що 18-го липня 1994 р. відійшов у вічність на 80-му році життя

бл. п.
СЕМЕН ЛІБОВИЧ

ПОХОРОН відбувся 21-го липня на цвинтарі св. Духа в Гемптонбург, Н. Й.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

РОДИНА

Зі смутком повідомляю, що в п'ятницю 8-го липня 1994 року упокоївся в Бозі на 76-му році життя мій найдорожчий МУЖ

бл. п.
ЮРІЙ А. ПРОКОПИШИН

довголітній працівник уряду в Па., економіст, політик та великий ентузіяст Києва.

Про молитви просить
дружина — ІРЕНА

НАЦІОНАЛЬНА КОМІСІЯ з ПИТАНЬ ПОВЕРНЕННЯ в УКРАЇНУ КУЛЬТУРНИХ ЦІННОСТЕЙ при КАБІНЕТІ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ
глибоко сумує з приводу тяжкої втрати, яку зазнало українське мистецтво.
Відійшов у вічність

сл. п.
МИХАЙЛО ЧЕРЕШНЬОВСЬКИЙ

видатний скульптор, автор монументів геніяльній поетесі Лесі Українці, портретист і майстер декоративного різьблення, організатор мистецького життя українців уз Америці. Ім'я Михайла Черешньовського знане й шановане в Україні. Вписане золотими літерами до історії національної культури, воно буде взірцем для прийдешніх поколінь відданого служіння ідеалам України.

Дружині покійного, родині, друзям висловлюємо наші щирі співчуття.

НАУКОВО-КООРДИНАЦІЙНА РАДА НАЦІОНАЛЬНОЇ КОМІСІЇ

Ділимося сумною вісткою, що у неділю, 17-го липня 1994 р. упокоїлася в Бозі на 90-му році життя наша найдорожча СЕСТРА та ТЕТА

бл. п.
СТЕФАНІЯ СЕНЬКІВ ЛАЗЕЧКО

Покійна народилася 19-го серпня 1904 р. в Копичинцях, Україна, померла в Дітройті, Мі. Активна членка Союзу Українок в Україні.

ПОХОРОН в середу 20-го липня 1994 р. о год. 9-ій ранку із УКЦ Непорочного Зачаття при Common St. Hamtramck, MI.

В глибокому смутку:
сестра — СТАНИСЛАВА ГАЙДА
сестрінки — ІГОР І РОМА ГАЙДИ з родиною
— ЗІРКА ГАЙДА ШВАЙКУН з родиною
— ТЕНЕС І ДЗВІНКА ГАЙДА з родиною
та близька і дальша родина в ЗСА й Україні.

Замість квітів на свіжу могилу родина просить складати пожертви на „Наше Життя" і Український Музей в Ню Йорку.

ВІЧНА ЇЙ ПАМ'ЯТЬ!

Українське Патріярхальне Товариство схвалило плян діяльности

Крайова управа Українського Патріярхального Товариства в ЗСА на своєму пленарному засіданні 9-го липня ц.р. розглянула і схвалила плян діяльности на час дворічної каденції теперішньої управи. Між іншим, заплановано ряд важливих імпрез, які заторкують Українську Греко-Католицьку Церкву в Україні і в діяспорі.

Оскільки на цей рік припадає 10-річчя смерти св. п. Патріярха Йосифа та 50-та річниця смерти Слуги Божого Митрополита Андрея Шептицького, вирішено при співпраці відділів належно ці річниці відзначити, організуючи у своїх місцевостях громадські комітети, щоб гідно вшанувати пам'ять цих великих провідників в УГКЦ соборно з цілою громадою в ЗСА.

Паралельно з цим передискутовано й призначено комісію з чотирьох членів управи, які мають завдання підготовити до видання збірник „Завіщання" Патріярха Йосифа з нагоди його 10-річчя відходу у вічність. Цей збірник пляновано видати кількома мовами — німецькою, італійською, французькою, еспанською і польською. З цієї нагоди буде також виготовлено пропам'ятні стяжки та жетони. Водночас на цей рік припадає 3-річчя існування УПТ в ЗСА, і з цього приводу плянується видати історію Т-ва і його відділів. З нагоди цього ювілею доручається відділам зорганізувати реферати, святочні сходини, або інші імпрези, щоб належно проаналізувати діяльність УПТ в ЗСА протягом 30 років, та належно оцінити його заслуги й недоліки, визначити шлях майбутньої праці.

За два роки будемо святкувати 400-річчя Берестейської Унії і в цій площині Т-во плянує широко відзначити цю знаменну історичну подію. Про підготову до цієї дати управа буде своєчасно повідомляти громаду в ЗСА.

Багато уваги приділено завданням Ради Мирян, яка має на меті зорганізувати восени наукову конференцію і обговорити на ній важливі проблеми УГКЦ у сучасну пору.

На нарадах, між іншим докладно ішлося про місячник „Патріярхат", що є головним пресовим органом Т-ва. Він виконує важливу ролю, інформуючи про сучасне церковне життя, аналізуючи політику Ватикану і Російської Православної Церкви. Журнал здобув собі велику популярність в Україні, а це змушує адміністрацію „Патріярхату" активно дбати про фінанси на поштові оплати, які зараз виносять понад 800 дол. місячно і є ознаки, що зі зростом зацікавлення журналом ця сума невдовзі доходитиме до 1,000 дол. місячно, або й більше. У цьому випадку управа Т-ва докладе всіх зусиль, щоб „Патріярхат" читало найширше коло читачів в Україні, бо доля УГКЦ великою мірою залежатиме від того, чи миряни в Україні будуть ґрунтовно поінформовані про її потреби.

Беручи до уваги широкий діяпазон запляннованої діяльности, управа сподіється підтримки від мирян, щоб при їх фінансовій і моральній допомозі успішно зреалізувати визначену програму. Усі разом ми зуміємо осягнути нашу ціль. Наш святий обов'язок — захистити нашу Церкву й допомогти їй очистити наш народ в Україні від решток аморального впливу комунізму, привернути українців до християнських чеснот.

Осип Труш

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДИТИНУ!

Український Музей розпочав важливий рік діяльности

18-ті річні Загальні збори Українського Музею в Ню Йорку розпочали вагомий своїми задумами новий рік діяльности, а рівночасно закінчили не менше поважний своїми осягами минулий рік. Про проблену працю найкраще говорить дбайливо виданий двома мовами звіт на 70 сторінок із численними світлинами та точними даними про діяльність, а також про збірку коштів на Будівельний Фонд, яка стояла в осередку уваги Управи і окремого Будівельного Комітету під проводом Анни Алиськевич.

Члени Музею під час Загальних річних зборів

Марія Томоруг, ведуча Загальними зборами, представляє д-ра Осипа Данка, новообраного голову Управи Українського Музею.

Саме питання розбудови Українського Музею у власному приміщенні на 6-ій вулиці в Ню Йорку було найбільше обговорюване в часі 18-их Річних зборів, як також на цій справі зупинився, як на головній, уступаючий голова Управи УМ інж. Тит Геврик. У своєму вичерпному звіті він наголосив великий успіх збірки фондів на будову нового приміщення УМ, яка так живо пройшла у 1993 році, і хоча не осягнула цілі, що була поставлена у висоті 1 і 1/5 мільйона долярів, то все ж зібрано велику суму: 930,000 дол. Уступаючий голова у своєму усному звіті передав коротко історію УМ, підкреслюючи зокрема велику поміч та фінансову підтримку, яку кожночасно давав і дає Союз Українок Америки, що і був засновником УМ. Інж. Т. Геврик, даючи аналізу сучасного стану УМ та його важливої ролі в українському культурному житті метрополії світу, зацитував слова міністра культури України Івана Дзюби, який ствердив, що „УМ коли дістане нове приміщення, коли зможе значно розбудувати свої експозиції... стане фактором всього американського культурного життя". У зв'язку з тим, що усі гості з України розуміють важливість УМ, як чинника величезної підтримки для батьківщини, уступаючий голова визначив, як першу і найважливішу справу майбутнього, приступлення до активної розбудови УМ, а з тим нового, так дуже потрібного приміщення при 6-ій вулиці, уважаючи, що кожне відкладення цього задуму зменшує ентузіязм і жертвенність громади.

В тому дусі закликала присутніх на Річних зборах голова Будівельного Комітету А. Алиськевич, стверджуючи, що збірку фондів треба зачинати від себе. У висліді її палкого слова 70 присутніх осіб зложили або здеклярували великі суми гроша у висоті 27,000 дол. Одночасно член Управи УМ Христина Жарська - Шох передала на Будівельний Фонд 15,000 дол. від анонімного жертводавця, який приобіцяв ще зложити 55,000 дол., і тим стати фундатором одної кімнати.

В часі цих виїмкових Річних зборів звітували, крім голови Управи та Будівельного Фонду, також інші члени Управи, зокрема директор УМ Марія Шуст, скарбник Олег Савків і Володимир Рак, голова Контрольної комісії. Усі інші звіти вміщені у книгу звітів, що її отримують усі члени УМ.

У висліді Зборів, якими проводила Марія Томоруг, а секретарювала Варвара Бачинська, обрано Управу на черговий рік у такому складі: д-р Осип Данко — голова Управи УМ, Анна Кравчук — заступник голови Іванна Рожанковська — заступник, Татіяна Тершаковець — заступник, Роман Гавриляк — секретар, Віра Скоп — секретар, Олег Савків — скарбник, Марія Томоруг — вільний член, Ольга Гнатейко — вільний член, Тит Геврик — вільний член.

Адміністрація УМ залишилася у повному складі під проводом директора Марії Шуст.

У звіті підкреслювано велику кількіть добровольців, що постійно та жертвенно допомагають у працях УМ, як також допомогу наших громадських організацій, де перед веде Український Народний Союз зі своїми виданнями, щоденником „Свобода" і тижневиком „Український Тижневик", що постійно дають місце на публікації про УМ, окремі сторінки та звідомлення із діяльности з листою жертводавців.

Новообрана Управа і Дирекція УМ як і члени Будівельного Комітету приступили негайно після Річних зборів до активної праці у висліді якої вже в червні відбулося відкриття двох виставок — народного мистецтва Борщивщини під керівництвом Любови Волинець і виставки мистецьких картин Ореста Гладкого. Обі ці виставки відкриті і через літні місяці. Також у червні відбулася заініційована Будівельним та Імпрезовим Комітетами традиційна весняна зустріч, яка тим разом пройшла на прегарній посілості оо. Василіян, в городах монастиря св. Йосафата в Ґлен Кові, Н. Й. Понад 100 осіб провело приємне пополудне у товариській атмосфері, при акомпаньяменті відомого вже музичного ансамблю „Обереги". Присутніх гостей привітав новообраний голова Управи д-р О. Данко.

З нагоди виставки народної ноші Борщівщини вийшов багатий каталог на 64 сторінках із мистецькими світлинами та джерельним текстом пера Л. Волинець. У відкритті виставки взяв участь цілий ряд осіб, що причинилися до багатства виставки та до видання каталогу, який залишиться беззастережним доказом успіхів народного мистецтва Борщівщини.

Мистецький каталог виставки картин О.Гладкого із статтею сл. п. Святослава Гординського має неабияке тривке значення для історії УМ.

О.К.

Любов Волинець із сорочками Борщівщини на відкритті виставки.

Об'єднання сеньйорів УНС відзначило своє 20-ліття на Союзівці

Свої 20-річні роковини існування Об'єднання Сеньйорів УНС відзначило на Союзівці в днях 12—17-го червня ц.р. З'їзд почався в неділю реєстрацією членів в залі Адміністраційного будинку Союзівки. На підставі реєстраційних даних зустріч виявила зріст присутніх у порівнянні з минулими роками.

Після вечері відбулася в залі „Веселки" привітальна церемонія при звуках музики „Дуету Гриця і Степана". Присутні вгощалися вином і сиром.

В понеділок вранці відбулася Служба Божа в намірені померлих членів Об'єднання. Зустріч офіційно відкрив предсідник Об'єднання інж. Євген Волошин з Повленд, Огайо. Після відспівання американського й українського гимнів та виголошення присяг предсідник згадав про відзначення „Ді-Дей" і закликав ветеранів Другої світової війни повстанням з місць представити себе присутнім.

Наступною точкою був вибір Президії зборів. Ведучою зборами всеголосно вибрано Ірену Руснак з Рочестеру. Секретарями стали — україномовною Люба Білик, англомовною — Марія С. Бобечко. Вибрано теж резолюційну та номінаційну комісії і привітано дорадників УНС — Анну Ремік і Андрія Кейбіду та почесну членку Анну Чопик.

Відчитано звіти з ходу 19-го З'їзду, які прийнято без змін. В дальшому ході зустрічі члени попередньої управи відчитали свої звіти, над якими проведено дискусію.

В понеділок під час вечері присутні святково відзначили 20-ліття існування своєї установи. Дорадниця Анна Ремік та її „Бостонська група" прикрасили їдальню синьо-жовтими бальончиками і вгощали зібраних великим тортом, прикрашеним 20-ти свічечками та обдарували присутніх пам'ятковими сувенірами, які зібрані прийняли з подякою.

Після вечері М. Бобечко прочитала доповідь про історію Об'єднання сеньйорів УНС, президент вніс тост шампанським, а присутні заспівали „Многая літа!" В вечірніх годинах дехто провів час на грі в „бінґо" в залі „Веселки", при чому УНС і Союзівка призначили нагороди. Ця імпреза втішається найбільшою популярністю серед членства. Цією розвагою проводили вміло родини Лабів і Бобечків.

У вівторок вранці Анна Чопик мала доповідь на тему „Сторіччя УНС". Її доповідь була наскрізь інформативна й надзвичайно цікава.

Представниця „Свободи" Ольга Кузьмович розповіла історію „Свободи". Після доповіді представила двох молоденьких акторок львівського театру ім . Леся Курбаса: Таню Каспрук і Наталю Половинку, які відвідали Ню Йорк. Вони виконали коротку мистецьку програму, яка слухачам дуже сподобалася, доказом чого були довготривалі рясні оплески.

Пополуднева сесія закінчилася показом відео про Союзівку з поясненням її керівника Івана Флиса, мол. Це відео приготовано до пізнішого розповсюдження. Крім цього висвітлено низку інших відео, що їх запрезентували деякі члени з'їзду. Показом керував вміло Дж. Тренклер.

Номінаційна комісія представила до поновного вибору Управи майже всіх тих осіб, які працювали на цих постах вже вісім років. На жаль, члени Номінаційної комісії не змогли підшукати нового предсідника на місце інж. Євгена Волошина, хоч, на його думку, часто буває, що зміна осіб Управи організації виходить їй на користь.

В середу вранці деякі члени грали ґолфа в сусідньому ресорті „Невеле", інші, користуючись теплою соняшною погодою, втішалися купіллю в новому басейні.

В середу по полудні сеньйори принесли до „Веселки" свої подарунки в користь „Дітей Чорнобиля". Керівники розгри — Степан Зенчак і Євген Волошин зуміли придбати 700 дол. на цю шляхетну ціль. Було багато виграшів, що ними втішалися щасливці. Управа сеньйорів склала подяку всім особам, які принесли подарунки та їх покупцям. Після вечері відбулася ватра з гуртовим співом.

В четвер вранці наради закінчилися вислуханням і одобренням звіту Резолюційної комісії, який склав д-р Роман Барановський і А. Чопик. У післяобідню пору предсідник УНС, Уляна Дячук обговорила відбуту Конвенцію УНС та пов'язані з нею ключові проблеми. Фінансовий директор УНС Баб Кук познайомив зібраних з різними родами й можливостями фінансових операцій, доступних членам УНС. На цю тему відбулася дискусія слухачів, в якій висловлено теж пропозиції програми з'їзду в наступному році.

Ділова частина з'їзду закінчилася молитвою та відспіванням українського національного гимну. Присутні бажали собі взаємно щасливого повернення додому й милого побачення в наступному році на 21-ій конвенції.

Ввечорі відбувся „вишиваний бенкет", попереджений коктейлем і закусками. Захоплюючим був чудовий вид вишиваних блюзок, суконок, сорочок та краваток. Присутні втішалися знаменитою вечерою, приготованою персоналом Союзівки.

Під час бенкету гість-промовець предсідник УНС Уляна Дячук обговорила тему „УНС у XXI сторіччі". Її погляди, завваги та прогнози присутні прийняли позитивно.

Музикою „Дуету Гриця й Степана" закінчилася остання зустріч-бенкет.

До нової Управи Об'єднання на 1994-95 рр. ввійшли: президент інж. Є. Волошин, почесний колишній президент Степан Куропась, почесна членка УНС А. Чопик, екзекутивний віцепрезидент Данило Слободян, віцепрезидент Іван Лаба, україномовна секретарка Олена Тренклер, англомовна секретарка Мері Бобечко, касир Реґіна Дзюбанюк, україномовний пресовий референт Володимир Барагура; Контрольна комісія: Мирослава Повч, Богдан Принада, Катерина Прове; реґіональні представники: Ольга Папроска, А. Ремік, Марія Мандзій, Ольга Літепло, І. Руснак, Микола Бобечко, Ева Юзич.

(На підставі англомовного звіту президента Об'єднання Сеньйорів УНС подав **Володимир Барагура**).

Нове видання...

(Закінчення зі стор. 2)

джерел про військову службу та службу безпеки по містах, де діяли, часто ворожі Україні, елементи. Все ж таки ця цінна праця д-ра Трембіцького повинна бути стимулом для молодих експертів української історіографії до повного виснення проблем території України протягом століть.

Книжку можна набути за 10 дол.: Research Institute of Volyn, P. O. Box 606, Winnipeg, Man., R3C 2K3, Canada.

Картини О. Новаківського у Свиднику

В рамках ювілейного 40-го **Свята** Культури русинів-**українців** Словаччини у Свидницькому Державному музеї українсько-руської культури відбулася виставка картин Олекси Новаківського (1872-1935).

На виставці було представлено 53 твори цього найвизначнішого українського маляра першої третини XX століття, з того 27 олійних картин та акварелей і 26 ескізів та рисунків. Всі — із приватної колекції пряшівського науковця Миколи Мушинки.

На відкритті виставки, між іншим, були присутні учасники міжнародної наукові конференції „Актуальні проблеми дослідження народної культури русинів-українців Словаччини" із шістьох країн, члени фольклорно-етнографічної експедиції на Пряшівщину із Інституту народознавства Національної Академії Наук України у Львові, амбасадор України у Словацькій республіці Петро Сардачук та голова секретаріяту Товариства „Україна" у Києві Станіслав Лазебник.

Найвизначнішими творами на виставці була серія портретів: Івана Сильвестра, Галини та Ядвиги Голубовських, Леонтіни Ґогульської, Митрополита Андрія Шептицького та автопортрет О. Новаківського. На виставці представлені і чудові пейзажі, зокрема з Гуцульщини, зарисунки квітів, побутові картини, твори на релігійні теми тощо.

Історія колекції Миколи Мушинки є справді детективною. Її первісним власником був львівський адвокат Іван Голубовський, особистий друг Олекси Новаківського. Перед смертю 1962 року він тестаментом заповів всі картини своїй єдиній дочці Галині, яка в грудні 1973 року покінчила життя самогубством. Оскільки в неї не було жодних законних спадкоємців, а заповіту вона не залишила, вся її спадщина припала державі і потрапила у розпродаж. 1-го квітня 1974 року М. Мушинка купив на ліцитації 23 картини О. Новаківського, як твори „невідомого" художника.

Колекція М. Мушинки постійно поповнювалася. Досі її показано на виставках у Львові, Києві, Ужгороді, Ню Йорку, Чикаґо, Філядельфії, Вінніпеґу та Торонто. На території Словаччини картини О. Новаківського експонуються вперше.

Серед найновіших поповнень колекції М. Мушинки слід згадати автопортрет О. Новаківського та „Процесію в Могилах" — обидві мальовані 1911 року в Могилах під Краковом. Це — унікальні твори, які їх власниця Ірина Городиська із Чикаґо передала своїй родичці Емілії Голубовській, що живе у Карлових Варах (учениці О. Новаківського та вихователці його дітей після смерти дружини). Вона їх подарувала у колекцію Миколи Мушинки як прояв своєї вдячности за збереження картин Новаківського перед знищенням та за його заслуги в справі реґабілітації її батька академіка Степана Рудницького (розстріляного большевиками у 1937 році), вуйка академіка Станіслава Дністрянського та тітки Софії Дністрянської. На свидницькій виставці ці дві олійні картини виставлялися вперше. У Свидник їх було доставлено в день відкриття виставки.

М. Ковалів

55-ліття проголошення...

(Закінчення зі стор. 2)

виконуючи національний обов'язок оборони своєї землі і народу. Боротьба „Карпатської Січі" в обороні батьківщини викликала подив і звернула увагу цілого світу на українську проблему. На полі слави полягли сотні січовиків від рук гонведів і державних угорських та польських терористів. Між полеглими героями були й українські лицарі, котрі відібрали зброю від чеських окупантів вночі з 13-го на 14-те березня 1939 року, щоб нею боронити рідний край від новітніх варварів-сусідів. Ту геройську оборонну боротьбу так оспівував поет Дан Мур у вірші „Срібна Земля":

О, Срібна Земле! Кров'ю щедро змита,
сводолюбних спрагнених дітей...
Хоч рідна мати ранами покрита,
Тебе пригорне до свої грудей.
А Україна до хреста прибита,
відкупить людство від важких провин,
Воскресне вільна, славою сповита,
як вічна правда, як воскрес Бог-Син!

Одержимі пророчі слова поета здійснились. Сучасна історія Закарпаття — це вагомий вклад у відбудову „своєї хати". Історична закономірність і життєздатність закарпатської гілки нескореного українського народу прискорили воскресіння нації. В референдумі 1-го грудня 1991 року 92 відсотки закарпатських українців, тобто таким самим відсотком, що і 12-го лютого 1939 року, голосно заявили: „Ід Україні". Ми є інтеґральною часткою незалежної української держави. Зробім все можливе, щоб допомогти в процесі утвердження відновленої демократичної самостійної України. Допоможім молодій державі морально, політично і матеріяльно для закріплення відзисканої волі. До цього почесного діла кличуть і зобов'язують нас полеглі борці „Карпатської Січі" і всіх українських національно-визвольних формацій та мільйони невинних українських жертв. Вони пригадують нам, що без свободи нема життя.